

# La Almudaina

DIARIO DE LA MAÑANA — AVISOS Y NOTICIAS

= 1912 =  
Jueves 31 de Octubre

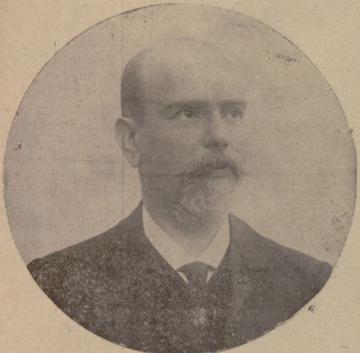
PRECIOS DE ABONO

	Ptas.	Cts.
España . . . . .	1	25
Extranjero (Unión Postal) . . . . .	2	50
Número suelto . . . . .	5	cts.
Id. atrasado . . . . .	10	»

## NUESTRAS BODAS DE PLATA



D. Jerónimo Amengual  
Editor fundador



† D. Guillermo Sampil  
Redactor fundador



D. Enrique Alzamora  
Redactor fundador



† D. Francisco Muntaner  
Editor fundador



D. Miguel Santos Oliver  
Director de LA ALMUDAINA desde la muerte  
de su señor padre ha 1905 en  
que trasladó su residencia  
a Barcelona



D. Jerónimo Amengual Oliver  
Director de LA ALMUDAINA desde 1905



Personal de la casa

HORAS DE DESPACHO  
REDACCIÓN: De las once de la mañana á las ocho de la noche  
y de las diez de la noche á las cuatro de la madrugada.  
ADMINISTRACIÓN: Desde las siete de la mañana hasta las seis  
de la tarde.

# La Almudaina

DIARIO DE LA MAÑANA — AVISOS Y NOTICIAS

PRECIOS DE ABONO

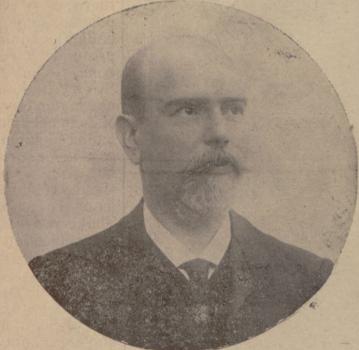
	Plas.	Cts.
España . . . . .	1	25
Extranjero (Unión Postal) . . . . .	2	50
Número suelto . . . . .	5	cts.
Id. atrasado . . . . .	10	»

TELÉFONO N.º 27  
OFICINAS: Conquistador, 39

## NUESTRAS BODAS DE PLATA



D. Jerónimo Amengual  
Editor fundador



† D. Guillermo Sampil  
Redactor fundador



D. Enrique Alzamora  
Redactor fundador



† D. Francisco Muntaner  
Editor fundador



† D. Juan Luis Oliver  
Fundador de LA ALMUDAINA, que dirigió hasta su muerte  
aocedida en 29 de Junio de 1897



D. Miguel Santos Oliver  
Director de LA ALMUDAINA desde la muerte  
de su señor padre en 1895 en  
que trasladó su residencia  
á Barcelona



D. Jerónimo Amengual Oliver  
Director de LA ALMUDAINA desde 1905



La Redacción



Personal de la casa



ahora una ilusión que sale mal. Y aquí la mentira era mil veces más verdad, con su apariencia de vida.

Entramos luego en el cuarto del artista. Cuarto estrechísimo en donde estaban barajas, monedas, papeles de colores y mil objetos extraños que servían para los ejercicios de ilusión.

En la pared había unos ojos que miraban al visitante con insistencia burlesca indecisa, una cosa muerta que vivía; era una cabeza de fantoche blanco; el espíritu de Pierrot ahogado. En un rincón había un esqueleto humano en gallarda postura: al cráneo llevaba el airoso chambergo de ala mosquetera y pluma noble; resultaba trágico. Y más allá «la cabeza parlante» estaba muda, como un decapitado.

La ilusión de afuera, estaba invertida en la realidad del existir, imponiéndose con su veracidad suprema, sin los efectos de luz ni los disimulos de ciencia encubridora.

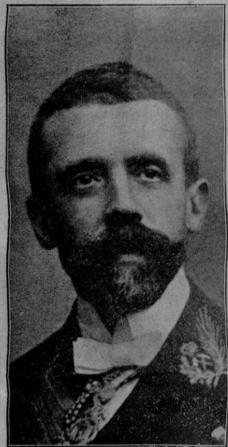
Entró una mujer bellísima que saludó atenta: era la esposa del artista. Vestía de Colombina; tal vez lo fue; Colombina, de ojos rasgados y delicadezas de línea, como si la hubiesen dibujado solamente espiritual.

Colombina con su traje de lunares negros, inclinada sobre aquel pequeño mágico prodigioso, la ilusión misma parecía. \*\*\* Y en medio de aquella baranda de objetos, llenándolo todo, girando sin cesar, lucían los ojos vivos y penetrantes del artista. Allí, en medio de las ilusiones de cartón y de los aparatos engañosos, hablaba el mágico y decía de sus aspiraciones, de sus esperanzas, de sus anhelos de renombre, de su fe y su energía para conquistar y dominar el porvenir.

Y esa era otra ilusión: la más grande, la eterna...

EDUARDO L. CHAVARRI

### Aniversario



Hace poco más de medio año, desde que perdí a mi cariñoso hijo, cuando estaba a punto de concluir la carrera, noto que la honda emoción que tal desgracia me ha causado me dificulta el pensar y mi pluma corre pererezosa y torpe por las cuartillas.

No podré coordinar bien las ideas, pero esto no obsta para que pueda sentir y aun sentir más que antes de mi gran desventura; de aquí que me asocie de todo corazón al regocijo con que LA ALMUDAINA celebra el vigésimo quinto aniversario de su existencia, sus bodas de plata con el público, que tan fiel le ha sido.

Ocioso sería que repitiese ahora el singular cariño que me inspiran las Baleares; en momentos luctuosos fui a refugiarme en Mallorca, y en Mallorca hallé consuelo para mis penas, porque con muchos los amigos que las comparten conmigo, sinceramente, como yo comparto las suyas.

En mi último viaje al Escorial, fui, según antigua costumbre, a hospedarme en la Universidad de los reverendos agustinos: el Padre Norberto, hoy prior del Real Monasterio y hasta hace poco, director del Colegio de Palma; el P. Eloy; el ilustré literato Padre Conrado Muñoz, cuantos han pisado *la illa d'aurada* no conversaron conmigo más que de esa tierra bendita, del carácter hospitalario de sus hijos, de los que en notable número honran a España en la política, y la literatura, en las ciencias y las artes...

Allá, en la grandiosa fábrica que levantó el genio tenaz de Felipe II, sobre montañas graníticas de la hidalga Castilla, se ponderaban las excelencias de la apartada cuna de Raimundo Lulio... Que se me perdone la digresión.

La prosperidad de ese periódico es resultado de dos factores: del periódico en sí y de la cultura del país en que sale a luz, yo pido a Dios que LA ALMUDAINA, como sus dignos colegas *La Última Hora* y *Correo de Mallorca*, que también a diario recibo por delicada atención de sus directores, prospere y prospere. Así contribuirá por modo poderoso a que sea más conocida esa isla, que atesora todos los encantos imaginables, por la belleza de su campiña, la honradez de sus hijos y la hermosura de sus mujeres.

RAFAEL ALVAREZ SEREIX  
Madrid, 22 de Septiembre.

### En el campo



MANUEL GIMENO

Comienza el crepúsculo vespertino: El sol, ese eterno obrero, artista de la naturaleza, terminada su labor diaria, desciende magistralmente por el horizonte, ocultándose tras de las crestas de las montañas que se coloran con transparentes tonalidades. El cielo toma tintes dorados; la tierra parece alumbrarse con brillantes resplandores y la luz se difunde como una gasa dorada que velando el paisaje armoniza los colores.

Los trabajadores del campo suspenden sus faenas y van recogiendo los aperos de trabajo. La mies dorada esparcida en haces por la tierra, es colocada con simétrica labor en los lomos de las caballerías; las mulas de labranza son unidas y en el yugo se apoya la lanza del arado, arrastrando uno de sus extremos.

Por las sendas que conducen al camino, van afluyendo todos; unos a pie la azada al hombro; otros montados, á mugeriegas, á horcadas, á lo gitano, en todas formas, colgada la hoz, calando el ancho sombrero de segador, la boina ó el clásico pañuelo ceñido; el curtido y robusto brazo desnudo. Niños hombres y mujeres como hormiguero humano van animando las veredas que conducen al pueblo.

Cantos alegres, jotas briosas amenizan su paso. No parecen gentes agotadas por la ruda labor de la siega ó del arado, bajo un sol abrasador, canicular; no son desesperados que protestan de las desigualdades sociales: para ellos el trabajo es ley de la vida que hay que cumplir para no sucumbir en la lucha por la existencia.

Su canto, es el canto á la vida, al trabajo; la vuelta al hogar conduciendo su pan, el pan de sus hijos, arrancado á la tierra con su esfuerzo, con el sudor de su rostro y que la tierra generosa ha brindado su recompensa. Es el momento apeteido de recoger la mies dorada que en su espiga acaricia el grano de trigo que en la era ha de ser desgranado, triturado después en el molino y transformado en harina, el pan para todo el año, el pago de las rentas y de los tributos.

Su canto es el himno á la naturaleza, á la alegría de la vida. Los rastrojos dorados, la mies dorada, el cielo dorado, todo de color de oro.

Hay en la atmósfera un ambiente contagioso de alegría sana. Hasta las caballerías parecen sentir el influjo acelerando el paso sin acicate.

En los caminos se cruzan los que regresan de la vega con las mozas que van al río, á la fuente con los cántaros en la cabeza, en la cadera y el botijón en la mano; algunas con artesas llenas de vagillas, pucheros y cazuelas para ser fregadas.

En el río, las mujeres dan la última mano á la limpieza de las ropas: entre golpe de puño y restregón de jabón, una copla, una canción que acompase su labor; una frase picaresca á los que pasan y charla amena de mocedad. La alegría de vivir.

No será la felicidad, pero lo parece. El sol ha desaparecido por el horizonte. A los reflejos dorados suceden tintes de carmín brillante, con transparencias de color de rosa. La naturaleza se asocia á la alegría humana. Las campanas de la Iglesia tañen al unisono el Angelus, cuyos ecos se extienden por el espacio, llamando á los rezagados.

Los parleros gorriones se refugian en la alameda y con su incesante pío, pío, pío se cuentan sus aventuras en busca del alimento. Algún ruiseñor oculto en lo más espeso de la arboleda, ensaya sus trinos enardecido por la influencia de la luna que lentamente hace su camino. Un grillo hace sentir su metálico sonido. Las esquilas del ganado que camina, suenan con diversos tonos empastados con el sonoro esquileo de los machos. Una brisa suave, fresca, aromatizada de olores campestres, mueve dulcemente las hojas de los árboles que se acarician con susurros de seda.

La luz misteriosa que precede á la noche, el heterogéneo contraste de sonidos en armonía sugestiva, insinuante, embriagante de melancolía. Es la hora romántica.

La noche avanza. Las casas comienzan á coronarse de humeantes penachos, de hogar que funciona. Los objetos pierden sus colores, las plantas duermen, las siluetas se destacan

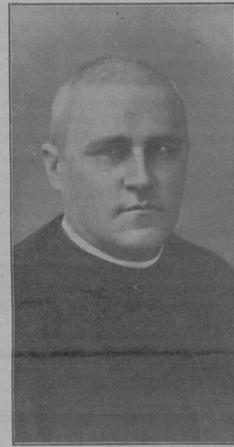
limpias, netas. La vega se esfuma. el cielo se tachona de estrellas. La luna brilla como dueña absoluta. El silencio domina, el reposo reina.

Es la noche del campo, del labrador obrero.

MANUEL GIMENO

Aragón 1912.

### A propósito de un incendio



M. ROTGER

DE GIOVANNI PASCOLI

### Ab els àngels



Florien Olivars y liles belles; ella cosin son vestit d'esposa: encara no s'obrien les estrelles ni s'elovia la fulla de mimosa; y ella va riure: o negres oronelles, de sopte: mes ab quí? de quina cosa? - va riure, axí, ab els àngels; ab aquelles boyrinnes d'or y de color de rosa.

Vagit Mareta..... blanca, sobre 'l lit blanquíssim tu dorms. Mes quí a ta cara, abans de rosa, de cansament posá 'l somris dolcíssim? 'Tu dorms: vora 'ls coixins qu' a reposar t'ajuden, tot blanquetja. 'Tota cosa fa senyal amorosa de callar. Y tot albeja y calla tot. La fi será tal volta, zo be un comensament? D'entre un silenci caní, y un dormí, ven del misteri, un brí de plor se sent.

Trad. per MARIA ANTONIA SALVÀ

### Una frase de D. Agustín Argüelles



En los instantes en que se conmemoran y solemnizan la reunión de las Cortes de Cádiz y la promulgación de la Constitución de 1812, que fué uno de sus frutos, presumo que no carecerá de oportunidad el recuerdo de una anecdota que oí referir á mi buen padre (1) á quien había sido conata por respetable persona que presenció el hecho. La biografía de D. Agustín Argüelles, *el divino Argüelles*, es demasiado conocida para que no se sepa de él que en 1814 y por decreto que las crónicas estiman de los propios puño y letra del

(1) D. Honorato Sureda, del Cuerpo General de la Armada.

Rey D. Fernando VII, fué condecorado á servir una campaña de ocho años en el *Fijo de Ceuta*: no se ignora tampoco que á la vuelta de dos años hubo de serle conmutada esta pena por la de confinamiento en la fidelísima ciudad mallorquina de Alcudia. En esta ciudad, asentada en el fondo de la bahía de su nombre, circuida de vetustas murallas, que tan valerosamente resistió el movimiento de *germania*, residió Argüelles cuatro años bien corridos hasta que en 1820 llamóle al Ministerio de la Gobernación el almirante de Riego en Cabezas de S. Juan.

No sé yo—porque no he tenido interés en saberlo, ni aún lugar de investigarlo—que queden grandes recuerdos de la vida que hiciera en la histórica Alcudia nuestro D. Agustín; sé, sí, de él, que vivió en la casa señalada con el número siete de la calle de la Carnicería, llamada hoy, según creo, Plaza de la Constitución, en cuya fachada puede verse una lápida recordatoria de la permanencia en la ciudad y en aquella casa, de tan ilustre huésped; (1) sé, también, que tuvo en Alcudia excelentes amigos, y puedo decir igualmente, porque ello se relaciona con el hecho que me propongo contar, que dedicaba buenos ratos de su forzado ocio al cuidado de aves y pájaros: jilgueros, pardillos, verderones, amén de buena colección de canarios, los tenía D. Agustín en gran número en toco jaulón ó jajarera en el pequeño corral de su casa. D. Agustín adquiría cuantos pájaros le llevaban, por su encargo, aquellos honrados campesinos, y todos esos pájaros, indígenas y extraños, sin distinción de clases ni separación de razas, eran reunidos en la amplia jaula.

Llegó el día en que le fué alzado el destierro: la orden se recibió por la noche, y, dispuesto á abandonar la Isla, se preocupó Argüelles de la suerte de sus huéspedes los pájaros. Fueron al siguiente día á felicitarle por el término del confinamiento algunos de sus amigos y sorprendieron á D. Agustín en la tarea en que andaba entretenido de separar los canarios de los restantes pájaros cautivos: hecha la separación, Argüelles abrió á éstos la puerta de la jaula dejando en cambio en cautiverio á los canarios mientras él miraba á aquellos alejarse libres y gozosos.

No dejó de llamar la atención á los circunstantes la excepción que hacía D. Agustín en perjuicio de la libertad de los canarios, y aun hubo quien, curioso, le preguntó por qué les hacía de peor condición que á los restantes pájaros, reteniéndolos en su encierro: don Agustín satisfizo al punto á su interperante contestando: *«Amigo mío, los canarios son como los españoles, que, con la libertad, mueren»*.

ENRIQUE SUREDA

Octubre, 1912.



No hay fórmula para rehuir el compromiso en que me pone la invitación de enviar unas cuartillas á LA ALMUDAINA, porque yo más que un modesto colaborador soy un *agradecido*.

La benevolencia con que el periódico ha juzgado siempre mis actos obligame, tanto hoy como por deber ineludible estoy apartado de la vida pública activa, como me obligaba en los momentos en que consagré todas mis energías á la lucha política y al bien procomunal.

Porque esta es la benéfica influencia que ejerce la prensa sobre los hombres que se preocupan de los problemas que la administración y la política plantean.

Los periódicos imparciales animan á los ciudadanos con sus elogios para que sigan el camino emprendido, cuando aciertan, y les señala nuevos derroteros, sin desanimarlos con sus censuras, cuando se equivocan. Ciertamente se reciben con algaría los aplausos de los correligionarios, y que sintiéndolas de veras ó aparentándolas, se muestra indiferente por las censuras de los adversarios. Pero estas palmas y estas espigas que matizan el camino del hombre que se consagra á la

(1) La leyenda de esta lápida es la siguiente: «Habitó esta casa desde 1815 hasta 1820, el sábio y virtuoso, D. Agustín Argüelles que vino desterrado con otros ilustres españoles á esta ciudad, por amor á las libertades constitucionales».

vida pública, se tienen por descontentas al emprender la ruta. La satisfacción íntima, la recompensa ansiada, el lauro á que todo ciudadano aspira, es el de hacerse acreedor á los plácemes de los compatriotas á quienes no ciega ni el amor ni el odio, de la justa neutra, de aquellos cuyos juicios interpreta la prensa independiente.

Esta es tal vez la más fecunda labor de los periódicos que, como LA ALMUDAINA, cierran sus puertas á los apasionamientos y con imparcialidad, tan difícil de conseguir, premian los aciertos y señalan sin encono los errores de los que se imponen sacrificios, que no todos saben apreciar, para contribuir al adelanto, á la prosperidad, al progreso de la tierra que les vio nacer.

El poder de la prensa periódica es innegable, puesto que ella formando unas veces la opinión y reflejándola otras indican el rumbo que los pueblos siguen, de aquí, que la misión del periodista que comprende su grandísima importancia, es siempre tan difícil cuanto delicada, pero hoy y en nuestra Ciudad lo es mas, si cabe, que en otra ocasión alguna. Palma se encuentra en la época más culminante de su transformación, y, como es natural, no falta un núcleo grande de idealistas, soñadores que llevados de su amor al país, creen en la posibilidad de colocarle rápidamente en condiciones de figurar entre los primeros y hacer la competencia á aquellos que en Suiza, Francia y Norte de España, por sus condiciones excepcionales, y con el esfuerzo de muchos años han logrado atraer á los turistas de todo el mundo; como no faltan tampoco en gran número excépticos que juzgan que para toda reforma y para todo progreso existen dificultades insuperables. La campaña que viene haciendo LA ALMUDAINA, prudente sin cobardía, y progresiva sin exaltación, sirviendo á la vez de acicate para los pesimistas y de freno para los exaltados, puede determinar el justo medio, conduciendo á los unos y á los otros al término en que sin aspirar á un idealismo irrealizable trabajemos todos para lograr lo bueno factible, al término en que prescindiendo, por ahora de un optimismo de ensueño, nos esforcemos para efectuar rápidamente las reformas que son indispensables para que Palma siquiera ocupe el lugar que entre las demás Ciudades le corresponde y que no ha alcanzado todavía.

Se me permitido mostrar mi gratitud á este periódico que con tan inmerecido cariño siempre me ha juzgado, pagándome con efusivos votos en pró de una larga, de una próspera vida en que renueve sus brillantes campañas LA ALMUDAINA á cuyos esfuerzos tan agradecida está Mallorca entera.

FRANCISCO GARCÍA ORELL

14-10-12.

### Después de veinte y cinco años

(A Enrique Alzamora para que se entere, si no lo está.)



Celebrar bodas, como no se celebren á tiempo las auténticas, canónicas y legítimas, me huele á chamusquina.

Después de veinticinco, ó cincuenta ó cien años de vida civil, no suele estar Mariquita para tafetanes, ni el horno para bollos; y Marico, esto es, el novio, como no se ayude con el bicarbonato no hace la digestión del excelsillo.

LA ALMUDAINA celebra sus bodas de plata; y los poliviros que concurrimos á arrebatarle sus azahares estamos en la obligación de enristrar la pérola, como mejor se pueda, para cantar... lo que fuimos!

No puede cantar lo ya bondadoso y prudente primer Director don Juan Luis Oliver, hace años desaparecido, después de vida muy llena y laboriosa; ni Guillermo Sampol, muerto en la plenitud de la vida; ni Antonio Noguera, ni Mateo Obrador ni tantos otros que nos fueron, amichimos, y á quienes encontrábamos en la redacción del flamante periódico, donde constituimos nuestra tertulia vespertina.

¡Ah! los primeros confites de esta conmemoración son mementos y recuerdos. No por muerte natural sino civil sufrieron *capitis diminutio* en la

animada tertulia: su segundo Director Miguel Santos Oliver, y Bartolomé Amengual, y Felix Escalas, y Juan Torrendell, y Gabriel Alomar y otros, que levantaron el vuelo para lograr nombre y posición que quizás aquí se les escatimaba ó no podían alcanzar. Todo este grupo son muertos, muertos en representación de vivos, para quienes hay que rezar otro requiem entre dientes.

Y quedamos ¡oh amigo Enrique! unos pocos y contados vivos, vivos casi putrefactos, á quienes los jóvenes nos tienen por obsoletos y chiflados; las mujeres no nos temen; los viejos nos miran el ojo, como á los besugos; las sociedades nos nombran *honorarios*... y si alguna vez queremos cortarnos la coleta resulta que no nos la encontramos...

¡Y á celebrar eso es á lo que nos convidan! A colocarnos en las vitrinas de la Redacción, como momias, á que presenciemos la transfusión de la sangre que en LA ALMUDAINA ingiere la gente moza, dispuesta á derrumbarnos si les estorbamos; á que por delante de nosotros vayan desfilando nietos, biznietos y choznos de los fundadores; y todo lo más nos dediquen un recuerdo en muerte, como en vida nos piden *sólo unas cuartillas*, por conmemoración anticipada...

¡Oh amigo Enrique! para vivir al día declarémonos en huelga, hasta que nos concedan jubilación de trabajo y aumento de juventud.

J. L. ESTELRICH

### Mi brindis



Un diario que cumple veinticinco años de vida en un país donde la prensa, salvo contadísimas excepciones, fué una institución circunstancial, acéfala ó endeble, tiene derecho á ser considerado como algo propio, característico, é íntimamente relacionado con el país mismo, como expresión sincera ó crónica fiel de un periodo de su historia.

Creo, piadosamente, que la opinión pública de Mallorca acogerá con simpatía esas *bodas de plata* del afortunado periódico que, justo es reconocerlo, afirmó y ha consolidado la posibilidad de que existiera en la isla una prensa independiente, libre de sectarismos, imparcial en su más amplio sentido, culta é informativa como requieren los tiempos actuales.

LA ALMUDAINA ha vivido y crecido robusta por impulso propio y espontáneo, habiendo contribuido á ello una multitud de circunstancias complejas y difíciles de explicar en cuatro palabras. Plumas galanas y entendimientos superiores no faltan en la casa que puedan hacerlo, pero es innegable que en el éxito han colaborado tres cosas, que espero no se me tache de jactancioso si las consigno, á saber; amor á la verdad, buen gusto y poca pereza.

Podrá LA ALMUDAINA no haber acertado siempre, podrá, incluso, haberse equivocado algún día, pero hay que reconocer que procedió siempre estimulada por el amor á la tierra nativa, que se preocupó hondamente de sus intereses condenando errores ó señalándolos con lealtad, sin otro ideal que ensalzar á Mallorca y hacerla conocer á propios y extraños.

De la valía de sus elementos, de la cultura y acierto de cuantos en ella escribieron, de la actividad de sus editores, naturalmente no debo yo hablar. Fué durante dos años (1898-1900) el último de sus redactores, y desde entonces jamás pude desprenderme de la pluma con que forjé y escribí esas *inexperiencias*, mis primeros ensayos.

Escribir para LA ALMUDAINA es para mí algo análogo á «escribir á la familia». Lejos de la patria, su lectura evoca en el mallorquín ausente el cuadro de la vida local cotidiana, y á través de sus columnas percibimos la marcha lenta y trabajosa de la sociedad que se renueva. Es el reloj cuyo *tit-tac* nos señala la evolución de las generaciones en el rincón donde nacimos.

Para quienes, como yo, pasaron en la Redacción horas inolvidables, LA ALMUDAINA es algo personal, íntimo y propio. Tiene algo de extraordinario que sea yo de los que se alegren de sus triunfos?

Una ligera sombra de tristeza empaña la alegría del aniversario; el recuerdo de los compañe-



los elementos, de todas las asociaciones gremiales, de todos los instrumentos corporativos, los cuales consiguió paulatinamente disolver. El dogma fué que la acción individual, como consecuencia de la libertad del trabajo y de la industria, tenía que sustituir a la antigua organización corporativa.

No es del caso estudiar en este artículo, demasiado extenso ya, si, como creemos, hubiese sido más conveniente y lógico, corregir los defectos de organización de que los gremios pudiesen adolecer, y adaptar aquellos robustos organismos industriales al progreso alcanzado en las ciencias físicas y químicas. El hecho fué que sistemáticamente se procedió al aniquilamiento de tales organismos y no tuvieron poca parte en esta obra las Sociedades de Amigos del país, fundadas a últimos del siglo XVIII, que ampararon todas las reclamaciones contra los gremios, algunas veces en defensa de justos derechos.

La derrota de las huestes del arquiduque Carlos hizo perder a los gremios en Cataluña, Aragón, Valencia y Mallorca su personalidad jurídica y toda influencia política. Siguieron viéndose pobremente como organismos meramente económicos, conservando alguna influencia social a causa de sus fines religiosos y benéficos, hasta que las Cortes de Cádiz decretaron su disolución, muriendo definitivamente el espíritu corporativo de las pasadas edades, el cual fué sustituido por el espíritu individualista que inspira los actos de gobierno y cuerpos legislativos y grandes empresas desde hace más de un siglo.

La disolución de los gremios dió lugar a la completa dispersión de todos los elementos mercantiles dejando sin amparo eficaz el interés común y sin voz para hacerse oír del Estado los despojos de aquellos organismos.

Hoy vuelve a pensarse en la conveniencia de restablecer la vida corporativa si queremos de veras la regeneración de España.

Creemos que esta es la famosa revolución de arriba a que se refería nuestro ilustre paisano Sr. Maura, revolución de arriba que no se ha hecho porque lo han impedido y lo impiden los revolucionarios de abajo.

GABRIEL MULET.

1912.....y 1937



Al concurrir a las bodas de plata de LA ALMUDAINA sólo se me ocurren palabras de sincero afecto para la desposada que llega a este feliz aniversario fortalecida en las luchas de la vida y ennoblecida por los años, pues el trascurso de estos conservando y acrecentando primitivos méritos y virtudes, constituye la más preciosa y legítima nobleza.

La feliz iniciativa de titular este periódico con el nombre de la real fortaleza, ha sido cuidadosamente atendida por los que se han sucedido durante estos cinco lustros en las columnas del mismo. Por eso al igual que en las estancias del secular palacio aludido, residencia actual de la Justicia, se han alojado reyes y magnates, en los renglones de LA ALMUDAINA hanse detenido plumas ilustres que han dejado la huella de las altas ideas, marcando un recto espíritu de imparcialidad, conscientes y preocupados de la influencia que la prensa ejerce en la opinión.

Tan valiosas aportaciones han formado el periódico que ya puede ser baluarte invencible de sus sanas orientaciones y de los intereses de la Roqueta.

Claro es que la parte duradera y fundamental de la construcción corresponde a dichos distinguidos escritores y periodistas. Pero, en gracia al menos del plazo que festejamos, séanos permitido enorgullecernos ahora a los modestísimos colaboradores que acudimos a estas hospitalarias columnas con un puñado de tierra esperanzados simplemente con que produzca flor que dure solo el espacio de una mañana, como labor pequeña y pasajera; mientras hacemos votos para que LA ALMUDAINA periódico, permanezca firme tantos siglos como LA ALMUDAINA palacio.

Y atendiendo a la limitación de la vida humana, me circunscribo a emplazar a los lectores de hoy y a los de mañana para que dentro de otros 25 años asistan a las bodas de oro de LA ALMUDAINA a cuya celebración me consideraré por todos conceptos muy dichoso en concurrir.....Deo volente.

IGNACIO MARTINEZ DE CAMPOS

Charla científica

Las moscas



Los higienistas vienen preocupándose del papel que desempeñan ciertos insectos en la diseminación de gran número de enfermedades humanas. Según la comisión inglesa sobre la peste bubónica, las pulgas del ratón constituyen el único agente de transmisión al hombre.

Es evidente la función causal del mosquito en el paludismo, febre amarilla y filarosis; la del piojo en el tífus exantemático y fiebre recurrente; y la del chinche en las enfermedades protozoarias.

En nuestro país excepcionalmente habrá peligro en este sentido y en todo caso fácil de obviar con la regilla, el mosquitero y el aseo personal.

¡Ojalá pudiera decirse otro tanto de otro insecto familiar que vive constantemente y quieras no quieras a nuestro lado, molesto en especial para los calvos, hosteleros, confiteros, curtidores y dueños de comestibles y carnicerías, y para todo el mundo. Me refiero a la mosca común (musca doméstica, Linceo) del orden de los dípteros, de cuya vida y costumbres me considero dispensado de puro sabiduría, y que tanto abunda en la época estival en los países templados sobre todo en comarcas agrícolas en donde existen muchos estercoleros y establos.

A cambio de nuestra hospitalidad es una constante amenaza a la salud pública y un pérfido enemigo. Siento ocuparme de bichitos tan viles y bajos como diría el fabulista, pero en ciencia nada es indiferente; las pequeñas causas originan grandes efectos; recordad el inmenso papel de la familia lombriz en la formación de la tierra vegetal; el del coral y madrepora en la de los inmensos Alpes y Carpatos; los diatomeas y navículas sobre cuyos yacimientos asientan Richmond y Berlín, etc. etc.

Pero aterricemos y vuelta con la mosca. Esta después de trisacar y chupar las inmundicias más repugnantes estropea nuestras comidas, ensucia el pan, frutas y postres; deteriora los muebles y habitaciones con los puntitos negros de sus deposiciones; se ahoga en la leche, agua, vino, cerveza y demás bebestibles; no hay que hablar de miel, dulces o almibares y gracias que esto no fuera más que una molestia, pero conste que es también un serio peligro ya que dicho repugnante insecto después de sus correrías lleva impregnadas sus patas y repleto su intestino de gérmenes morbosos muy temibles. Y no es fantasía; reputados bacteriólogos han comprobado que moscas alimentadas con ciertos caldos de culturas bacterianas han infectado luego líquidos esterilizados, leche por ejemplo. El bacilo de Eberth ó de la tifoidea vive en su intestino durante seis días y diez el de la tuberculosis. En un experimento de laboratorio se hizo andar una mosca sobre un cultivo tíficoide se la obligó a pasar luego sobre gelatina inerte y en la pista que dejó en esta se hallaron treinta mil bacterias ó microbios activos para el contagio.

Para no dar latitud a este artículo comprimido pasaremos por alto los evidentes e indescutibles peligros de la mosca puesta en contacto del pus de la viruela por el que siente gran predilección, del carbunco ó pústula maligna, de las deyecciones cólicas y disenterias, del pus burónico y demás padecimientos infecto-contagiosos de virulencia más ó menos exaltada y de que nos libramos milagrosamente a pesar de su inoculación al hombre por el insecto de referencia gracias a nuestras providenciales defensas orgánicas pero susceptibles de fallar.

Ciertas infecciones post-operatorias de heridas quirúrgicas, rigurosamente asepticas, en lo que cabe, son debidas a mi entender sobre todo en el campo y en salas improvisadas a la ingerencia mosquial.

Hay pues que declararle guerra sin cuartel y es lástima que no desaparezca del globo como el mammut, pliosaurio, megaterio y otras especies paleontológicas, pero estas preocupaban muy poco, no así la mosca cuya extinción es difícilísima por esta causa. Ignoro si habrá cumplido alguna misión importante; para mí estorba; hay, sin embargo, quien dice que destruye lo putrefacto—que hoy convertimos en abono químico,—y que una sola mosca con su inmensa prole se comecon que se procedía en el trabajo, bas-

más pronto un cadáver que un soberbio león.

Tan luego emprende su raudó vuelo, no pierde ripo en su efímera existencia, un verano; sus únicas ocupaciones son tragar, hacerse la toilette como los gatos a pesar de su desamparación por lo sucio y poner huevos y más huevos en sitios húmedos y hediondos. En cada puesta deposita ciento cincuenta y tan pronto evolucionan las seis ó siete puestas, que si no muere víctima de su glotonería ó airadamente, en corto lapso de tiempo se ve madre, abuela, bisabuela y tatarabuela y en el otoño, su San Martín, puede revolotear a su alrededor una descendencia de dos ó tres millones.

Puesto en evidencia el peligro de este insecto precisa su extinción ó contrarrestar sus efectos, no siendo la cosa tan fácil como podría suponerse.

En estas líneas lacónicas y escritas con furor repentista es imposible mentar los innumerables extintivos ad hoc desde la fugitante cola del cuadrúpedo al más ingenioso mata-mosca; desde el corrocivo insecticida (Trembar, Dausaner, Howard) hasta el ingenioso procedimiento del veterinario alemán Bohtz. Un diario parisien propone nada menos que exigir en sports la caza de las moscas; la Puebla, Mur, la Calatrava con sus vistas al mar y sobre todo Moscarí serían campos predilectos y bien provistos; quizás fuera más racional proteger sus perseguidores: patos, papamoscas, golondrinas y otros pequeños volátiles que sin su concurso peligraría la existencia del hombre en la tierra.

En el conjunto armónico de este pícaro mundo al lado del mal el remedio y en este caso es la fea araña siempre en acecho y dándole caza con sus hilos y redes y tan luego de aprisionada ferozmente la deja seca. Otro medio consiste en no permitir que estos dípteros toquen las materias infectas ni los alimentos que pueden contaminar. Esto debería procurarse en nuestra plaza de abastos especie de zoco moruno, que importa sanear y por ende desmoscar.

Y ahora lector querido dispensa si he sido más pesado que las moscas aconsejándote en resumidas cuentas su exterminio ó su alejamiento, cosa fácil si te resignas a veranear en el polo norte ó sur..... a tu elección.

PEDRO J. MATAS.

Recuerdos



El recuerdo no es más que un momento del pasado hecho presente. La memoria es el cliché negativo que conserva una imagen; el recuerdo el positivo que la reproduce.

Para responder a la invitación del amigo Director, hoy que LA ALMUDAINA solemniza un recuerdo, solo tengo tiempo para sacar algunas pruebas de clichés algo borrosos ya, y que descansan hace tiempo en los rincones del desván de la memoria. Acaso poco ó nada interesen porque son mas personales que públicos, pero, al fin, a personas no desconocidas retratan y a algo publicado se refieren.

Harto sabido es que D. Carlos Ibañez é Ibañez, siendo coronel de Ingenieros y Director del Instituto Geográfico, vino a Mallorca para levantar el mapa geodésico de nuestras islas; pero acaso se ignora, al menos por la generalidad, que el trabajo efectuado con tal objeto es obra acabadísima y perfecta que honra a su autor y a la nación que la patrocinaba. Es de gran importancia, además, porque la triangulación de Mallorca, unida a la general de la península, determinó precisa y exactamente la situación de nuestro archipiélago con respecto a la costa levantina española.

Uno de los triángulos correspondientes a la gran cadena destinada a enlazar geodésicamente las Baleares al Continente, tenía sus vértices en el monte culminante de Cabrera, en el Puig Mayor y en San Salvador de Felanitx. Estos dos últimos vértices lo eran, con otro situado en el Monte Toro de Menorca, de otro gran triángulo que unía esa isla con la Balear mayor; y los vértices Puig Mayor, monte Fornas de Ibiza ó islas Colubretes formaban un triángulo inmenso que a su vez enlazaba con el Mongó del cabo San Antonio y un punto situado cerca la capital de Castellón.

Para que se comprenda la exactitud mosca con su inmensa prole se comecon que se procedía en el trabajo, bas-

ta decir que durante diez y seis meses, dos veces cada día y en horas convenientemente elegidas, se observaba la altitud de las aguas en escanetas graduadas que se instalaron en los puertos de Palma, Mahón é Ibiza a fin de sacar después un promedio y referir a él las alturas sobre el nivel del mar. Para verificar las observaciones necesarias en la estación San Salvador, para repetir las y comprobarlas, permaneció el Sr. Ibañez quince días seguidos en el citado santuario.

Y aquí salta uno de los recuerdos más lejanos que conservo. Con decir de que clase de obra se trataba queda dicho el interés, la curiosidad y el entusiasmo con que mi padre la miraba. Por su cargo de Maestro mayor de fortificaciones y obras militares, amigo y confidente técnico del Director de los trabajos geodésicos, visitó a varias de las estaciones instaladas en los vértices de triángulos, facilitó datos, noticias y detalles relativos a montes, pueblos, comunicaciones etc. etc., y a la estación de San Salvador llevéme con él un día. Contaba yo entonces a lo sumo unos seis años. Juzguese de mi asombro al penetrar en una tienda de campaña especial que servía de resguardo al teodolito. El Sr. Ibañez y mi padre hablaban, yo no sabía de qué, y miraban por el ocular del anteojo; no sé si comería yo alguna inconveniencia ó pediría verlo también de cerca como ellos, pero, sí, recuerdo muy bien, que el Sr. Ibañez, levántandome en alto, porque mi talla no alcanzaba al anteojo, me dijo: «Tu también; mira, mira, verás una lucecita» y mientras me sostenía en sus brazos, mi ojo muy abierto y espantado veía efectivamente, a través del anteojo del teodolito, un punto brillante que lucía y se apagaba por intervalos. Eran los destellos de un Heliógrafo instalado en la estación del monte de Randa que comunicaba con la de San Salvador.

Mas adelante, al subir a los mismos mojones construidos para la triangulación de la isla, que quedan todavía en muchos de nuestros montes y colocar sobre ellos el teodolito, como auxiliar de mi padre en sus trabajos trigonométricos; ¡cuantas veces me acordé del simpático sabio que me inició en los secretos de un instrumento que debía serme después tan conocido!

El Sr. Ibañez resumió sus trabajos en la notable obra titulada: Descripción geodésica de las Islas Baleares impresa y publicada de Real Orden en Madrid en 1871. Esta obra debería ser consultada más a menudo, especialmente antes de señalar como ciertas, algunas indicaciones acerca de alturas sobre el nivel del mar, que se nos dan con bastante frecuencia equivocadas; como, por ejemplo: en algunos planos ó guías del Tibidabo en Barcelona se señala a nuestro Puig Mayor una altura de mil setecientos y pico de metros cuando en realidad solo tiene 1445'22 metros, según nos dice la obra citada.

Otro de mis clichés es el ilustre botánico alemán Mr. Mauricio Wilkomm que por aquellos tiempos, algo más adelante, vino a Mallorca para estudiar su rica flora. Y conservo también su positivo porque tengo de él un buen retrato que me lo presenta tal como lo recuerdo: con su larga melena rubia, sus ojos claros y provistos de grandes anteojos con montura de oro, su bigote lacio y poco poblado y la serena calma de su espíritu correcto y cultivado. Le acompañaba su preciosa hija Marta, joven de unos diez y ocho a veinte años y de peregrina belleza, con su gran sombrero de fina paja, su cabellera rubia, casi suelta, sus ojos azules, transparentes, en cuyo fondo vibraba la armonía de la Serenata de Schubert y de la Gondola veneciana de Mendelssohn. En la edad que yo contaba entonces la belleza de la mujer se siente por atracción más que se percibe por gusto, pero es cierto que la hija de Mr. Wilkomm fué la primera mujer cuya belleza admiré con los incultos ojos de muchacho.

Para alguien ya más crecido y de las Musas devoto no pasó inadvertida aquella belleza y así lo manifestó en la siguiente décima que alude a la hermosísima Marta:

El sabio señor Mauricio vino a la mayor Balear con el fin de herborizar pues este era su ejercicio. Le fué el encuentro primoroso, pero es el caso, señores, que trajo una bella flor como el reclamo mejor para cojer muchas flores.

La flora balear debe al Sr. Wilkomm el bautizo de dos de sus plantas que estudió y clasificó: el Cyclamen Balearicum llamado en Sóller Violó de San Pere, en otros puntos Pam-porcé ó Rapa de porch, en Menorca Palata moreniera, en Castellano Artanilla; y el Ramnus Balearicus, vulgarmente nombrado Llampúdol bort.

Todos los años estas plantas florecen de nuevo en nuestros montes; D. Carlos Ibañez y Mr. Mauricio Wilkomm murieron hace tiempo y ¡quien sabe que fué de la bellísima Marta!

Los recuerdos, como el gérmen de las flores, duermen en el otoño de la vida, los recuerdos pasan, como algunas golondrinas, para volver ó para no volver jamás.

A los recuerdos, como a los pa lo

hay que darles trapo y decirles volad, volad. Porque constantemente encerrados en su cárcel del cerebro, como el buitre de Miramar siempre en su jaula, pronto llegarían a la atrofia de sus alas.

ANTONIO M.ª PEÑA

Renacimiento



FÉLIX ESCALAS  
Barcelona-October 1912.

A «La Almudaina»  
en sus bodas de plata



Jerónimo Amengual en una atentísima carta me participa la publicación de un extraordinario con motivo de las bodas de plata de LA ALMUDAINA. En uno de los párrafos de esa carta me indica le mande mi retrato y unas cuartillas para publicar en dicho extraordinario junto con otros retratos y junto con otras cuartillas.

Yo me quedo perplejo porque advino que eso de las cuartillas equivale a lo de «mándenos Vd. un pensamiento»..... ¡Un pensamiento! Pero es que los cronistas de la emoción podemos y debemos escribir pensamientos. Para pensar ya existieron los Platones, los Aristóteles, los Demóstenes, los Cicerones, etc. etc. La imagen de cada uno de ellos se me aparece en este preciso momento con el índice en los labios. Ello quiere decir que no hablo en pensador sino que charle únicamente en sentimental.....

Y, en sentimental ¿qué decir, también, de importante y duradero....? Nosotros, los cronistas de la impresión, duramos y deleitamos—cuando conseguimos durar y deleitar—únicamente lo que unas cuantas flores en el busto de una mujer enamorada, lo que un perfume en vigencia, lo que una moda en... moda.....

Cuando somos ramo de flores bastaría la ausencia del galán a quien debían agradar esas flores para que como ellas seamos abandonados en un jarrón cualquiera, cuando no de una manera peor.... Cuando somos el perfume en vigencia bastará la nueva habilidad del químico a quien debimos la destilación para que seamos olvidados, no por malos ni peores, sino por lo último que aparece en el horizonte de los refinamientos... Cuando somos gala femenina, ¡ya lo sabeis!, es suficiente el nuevo figurín para que seamos incluidos entre las vestas destinadas al retazo ó, en casos afortunados, destinadas a la reforma.

Nosotros no duramos más que lo que un crepúsculo. Nosotros no duramos más que lo que un beso apasionado ó lo que una buena noticia. Nosotros no duramos más que lo que la juventud de quien nos lee.

Así como el trompo, el balón, los soldaditos de plomo, etc., son en nuestra primera edad lo que las muñecas y los ajuares diminutos en los primeros años de ellas, nosotros, los cronistas del optimismo, de los instantes de seda de la vida..., de la que es púber y de lo que es soñador..., somos el artefacto y el pasatiempo de los que empiezan a conocer ó ya conocen que quiere decir «madrigal».... Pero ¡jugetes somos y como jugetes acabamos cuando nuestros devotos, con nosotros mismos, se empiezan a resentir del otoño de las cosas, de las rampas de la caminata, de la laxitud del cansancio... No nos queda ni el consuelo de proporcionar distracción a las nuevas generaciones porque otros nuevos jugetes ó nos superan inmensurablemente ó, si no nos superan, son, cuando menos, definitivamente preferidos... Vida de mariposas irisadas es la nuestra. Libamos en todas las flores que sirven de abecedarío al amor, a las melancolías y a los poetas... La única flor en donde nos está vedado posarnos es precisamente el pensamiento....

¿Quiere, Vd. pues, querido Jerónimo Amengual, que aplacemos eso del pensamiento (si en ello habían de consistir estas cuartillas), para dentro de otros veinticinco años si es entonces LA ALMUDAINA cree conveniente acordarse de mi, bien por contactarme entre sus vivos, bien por contactarme entre sus amos...?

Pues hasta ese nuevo retrato y mi enhorabuena mas cordial. Suyo affmo. amigo.

ERNESTO HOMES.

Barcelona éste Otoño de 1912.

De la vida



Com un bell tany qui pren doble esponera a l'ombra sana del planter nadiu, l'hereu del Mas ha vist pujar, jolín, una mainada humil, noble y feina.

El jay, tullit, qui arresserat espera ja dins breu temps passar de mort a viu, encar el vespre, ran del foc, somriu contant l'història de sa edat primera.

Tota bondat, la vella, tremolosa, fent ballà'l fus despulla la filosa per donar cós a l'atapat capdell...

Dins tal ambient de pau y d'harmonía, m'ent asperit, orfe d'enguís, somnia: —A un món qui's mor... segueix un món novell.

A. GARCÍA ROVIER.

«Son Turó» de Mallorca, Octubre, 1912.

La lucha contra la ceguera



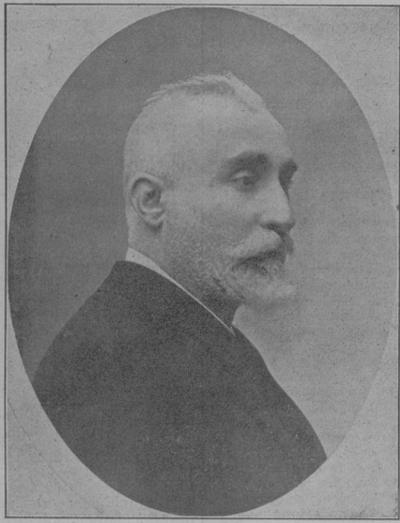
La lucha contra la ceguera es un empeño humanitario digno de ocupar a los caritativos y a los filántropos. Al hablar de ceguera me refiero tan sólo a la ceguera absoluta ó sea a la pérdida de la visión completa y que lleva el sello de la incurabilidad, sino que, desde el punto de vista social, hemos de incluir en el cuadro este gran número de cegueras incompletas, cuyos individuos conservan en grado reducido la visión cualitativa pero que en atención a su misma escasez no es suficiente para que el sujeto se conduzca por lugares desconocidos para él y hasta podemos, exagerando la nota, incluir, aunque en grupo algo separado, a los que su visión escasa ó defectuosa les impide dedicarse a ciertos trabajos delicados, que representa una merma en su jornal ó honorarios. Todo individuo afecto de ceguera absoluta ó relativa representa para la sociedad en que vive una cantidad negativa de donde se deduce que el problema de la ceguera, bajo la apariencia de un problema de higiene encierra una trascendental cuestión económica.

El hombre considerado desde el punto de vista económico es un órgano de producción cuyo valor está en relación con el trabajo que rinde. Para hacerse cargo de la importancia del asunto mirad desde este punto de vista diré tan sólo que el Dr. Magnus comentando un trabajo estadístico hecho por él del reino de Prusia demostraba que esta nación economizaría anualmente ocho millones de marcos si lograra abolir tan solo la oftalmía purulenta, ¡siendo aquel país uno de los menos azotados por esta enfermedad gracias a sus buenas medidas higiénicas. De esto se deduce sin gran esfuerzo que el estado gastaría mucho menos en prevenir la ceguera en el gran número de casos en que ésta es evitable, que lo que gasta actualmente en sostener a tantos desgraciados.

La oftalmía purulenta de los recién nacidos, por ejemplo, a cuya enfermedad deben su pérdida más del 30 por ciento de los ojos ciegos, es esencialmente una enfermedad evitable siempre que se tomen las precauciones de rigor y que en caso de no haberse podido evitar, un tratamiento adecuado la cura sin dejar vestigios. Bastaría una amplia divulgación de los más elementales consejos de higiene para prevenir ó curar esa enfermedad, por medio de cartillas sanitarias que se entregasen a los allegados del recién nacido que acuden al bauti-

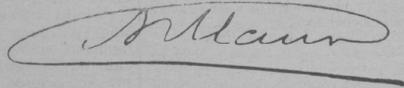






Deséole a LA ALMUDAINA próspera y larga vida, dedicada a mejorar la educación política y social de nuestros conterráneos...

Su parte le toca a LA ALMUDAINA en la obra colectiva, y comprendo y alabo la satisfacción con que festeja su vigésimo quinto aniversario...



Madrid 23 de Octubre de 1912.

ción a un espectáculo que ha perdido ya por completo sus condiciones de virilidad, de arte, de emoción y de belleza...

El elemento preferente de una corrida de toros, es inaturalmente el toro y en este punto las reses y los aficionados...

Pues bien desde hace mucho tiempo, y sin meterme en averiguar el porqué, al desideratum de las corridas de toros que se conocen por formas vienen más reses faltas de bravura y nobleza...

¿Estamos o no estamos al revés en esta materia, y quien es el responsable de que no marchemos a derechas? Los ganaderos convertidos en mercachifres...

Perdonadme tío Remolares que en estos 15 años que actúo de sustituto haya intentado, sin conseguirlo, imitar vuestra líria literaria...

A consecuencia de la instancia elevada a S. M. la Reina en 19 Mayo de 1856 por los vecinos de Palma D. José Villalonga y Aguirre...

ribarla, de su cuenta cuando sean requeridos para ello por la autoridad militar.

No habiendo hecho uso de la concesión por fallecimiento al parecer de los dos principales concesionarios, en 18 Septiembre de 1863 D. Antonio Sureda Verd elevó recurso a S. M. en súplica de nueva concesión...

La cabida total de la plaza 9.500 asientos distribuidos en 182 palcos sol y sombra, 116 barreras sombra y 127 sol, 172 delanteras de grada y el resto tendido ó público.

El día 24 se lidiaron cuatro toros de Poyales, el 1.º, 3.º, 5.º y 6.º y dos de Carriquiri el 2.º y 4.º, entre todos ellos mataron 11 caballos.

El día 25 se corrieron cuatro de Carriquiri el 1.º, 2.º, 4.º y 6.º y el 3.º y 5.º de Poyales y mataron 20 caballos.

Presidió las dos corridas el Sr. Gobernador de la Provincia D. Antonio Candalija.

Los matadores Francisco Arjona Guillem (a Cúcharas) y Manuel Arjona, estuvieron alojados en casa Cava María de su fonda que estaba instalada en la derribada illa de Casa Morgués.

Es vuestro afmo. sustituto EL CENIZO

El prestigio de lo viejo

Ese aniversario de una fecha lejana, que pronto va a celebrar LA ALMUDAINA, me hace pensar en el prestigio de las cosas viejas.

rerón, a Alejandro Magno, ¿no has vuelto a sentirles después flotar en el ambiente que te rodea, imbuirse en la realidad de tu vida, y, cuando no, ante una deficiencia ó una equivocación trascendental de tus contemporáneos, no les has encontrado a faltar muy ameno?... Y si nada te importa la intelectual cultura, y eres lo que hemos dado en llamar impropriadamente un hombre práctico, que se limita a vivir materialmente lo mejor que puede, y te has visto en el caso de buscar hospedaje en una fonda, ó de comprar unas zapatillas, ¿no te has sentido inclinado instintivamente a elegir el establecimiento cuyo nombre ha sonado en tus oídos más número de veces y durante mayor número de años?...

Por mucho que se diga, el tiempo es el que sanciona el valor de las ideas, el que determina, con mayor exactitud, el prestigio de las cosas. Resistir al tiempo es la prueba definitiva de aptitud, de bondad, de fortaleza, en la vida universal... Seguramente, el atributo más excelso y comprensivo de todos los que constituyen la idea de Dios, es el de que Dios es eterno...

Se ha dicho que la humanidad debe ser "actual", que debe desdorar el pasado, porque la tradición es enemiga del progreso...

¿Extraña teoría?... ¿Quién ha podido ver nunca un progreso sin tradición? ¿Quién puede señalar, en la historia de la ciencia ó del arte, una sola verdad inaudita que no haya venido preparada por un período, largo ó corto, más bien largo que corto, de conjeturas y de afirmaciones parciales?...

La naturaleza no procede por saltos. Sin la escuela de Alejandria, sin Aristóteles, sin nuestro Luis Vives y Gomez Pereira, sin Campanella, y otros tantos excelso representantes de la humanidad pensadora, probablemente Bacon no habría reformado el método científico Sin Bacon, es más que probable que no-otros no nos ufamásemos hoy día de ser los inmediatos usufructuarios de la obra meritísima de Claudio Bernard. Y hay aun más: Aristóteles mismo, que la opinión secular ha venido señalando como el reverso y el contradictor irreconciliable de Platón, es posible que, habiendo faltado éste, no dejase a la humanidad ningún recuerdo; porque, según recientes informes, el filósofo estagirita no representa una tradición de Platón, sino un desarrollo parcial é incompleto de su doctrina.

Ni Guttenberg, ni Jenner, ni Pasteur, han sido revolucionarios de la ciencia ó del arte, en el riguroso sentido del vocablo. Todos cooperaron titanicamente a la gran obra, todos dieron a la civilización un gran empuje; pero no eran ellos solos los que empujaban: detrás del inventor de la imprenta estaban el arte xilográfico de la Edad Media, las letras talladas de Cicerón, y, más lejos aun, los impresores antiguos de Oriente, cuyos nombres la historia no ha podido conservar; detrás del descubridor de la vacuna, estaban los empiricos de Belouchistan, y hasta los misinos palafreneros ingleses, que conocieron antes que Jenner la vacunación, y de cuyas practicas inhumanitarias, el gran intuitivo de nuestros libros no fué más que un apóstol. Detrás de Pasteur, es posible descubrir una falange de predecesores. No hace mucho tiempo, ¡oh, sorpresa!—la casualidad puso en mis manos un libro español escrito en 1726, un siglo y medio antes de que Pasteur realizase los descubrimientos sensacionales que señalaron el principio de una nueva era, la «era pasteuriana», en la historia de la ciencia médica, y, ¿quién quisiera creer, lector, que en este libro maravilloso encontré expuesta, con todos sus pelos y señales, aunque sin riguroso método y de una manera algo vaga—es claro—la doctrina científica revolucionaria, que ha dado gloria imperecedera al gran patriarca de la microbiología? Y conste que no se trata en este caso, de Juan Hammeu, ni de ninguno de los precursores hasta la fecha reconocidos como tales por los historiografos.

Por ahora, al menos, no parece que deba reformarse aquel axioma de Angusto Compe, que tampoco es exclusivamente de Angusto Compe, según el cual los muertos gobiernan a los vivos.

¿Y es teniendo en cuenta todas estas cosas que hablamos de romper la cadena que nos liga a la tradición?...

Yo he visto escrito en letras de

molde que la historia es traidora, que es reaccionaria, que es sombrosa, y en cambio la Ciencia—asi, con mayúscula, para que el argumento parezca mejor,—es toda luz. Y he visto invocar el nombre augusto de la ciencia, para suprimir la historia, como factor pernicioso, en la mentalidad de los hombres y en las corrientes de la vida. Y no he podido menos de preguntarme: ¿Es que, acaso, hemos hallado ya, en ciencia, algo definitivo? ¿No hemos sido sorprendidos en el poco tiempo que hace que Euclides perdió su calidad de dogma intangible, con varias geometrías que obedecen a postulados esencialmente distintos, y no es ésta la hora en que no sabemos a qué carta quedarnos respecto a si el triángulo es igual, ó mayor, ó menor que dos rectos? ¿No nos hemos cansado de oírles asegurar a Brunetiere a Le Roy, a Le Dantec, a Poincaré, en escritos que revelan el más desconsolador escepticismo, que la ciencia está en crisis, que estamos incapaces para conocer, que los principios más firmes se tambalean y que apenas nada va a quedar de las nuevas ideas que presidieron a la génesis de las más recientes conquistas? ¿No nos reiamos de los alquimistas y de su piedra filosofal, con qué se pretendía el imposible de convertir el plomo en oro, cuando han venido William Ramsay, y Edison, a decirnos que semejante utopia es realizable mediante las emanaciones de radio?...

Es preciso conformarse, por ahora, con nuestra impotencia para una verdadera revolución... Lo viejo está en lo nuevo, y no es lo nuevo más que una continuación de lo viejo. Son las viejas ideas, más ó menos transformadas, más ó menos pulidas y limpiadas de escoria, las que gobiernan el mundo; y, mientras no venga una ciencia nueva a demostrarlo, lo contrario, será licito a todo espíritu progresivo creer en el prestigio de las cosas viejas, y atribuirles aquel valor intrínseco, aquella utilidad material y aquel encanto que el rey Alfonso V de Aragón decía descubrir en el vino Viejo que beber, en la leña vieja que quemar, en el libro viejo que leer, y en el amigo viejo con quien departir.

El pobre violinista que enarca las cejas, ansioso de luz. He ahí—me he dicho—uno que no se conforma con su suerte. Ese espera el sol, y con el sol, el amor, la dicha, la gloria acaso. Y ya metido en estas observaciones he creído sorprender la impresión que deja en ellos la vida, nuestra vida, que les envuelve y les arrastra. La impresión que les deja todo ese bullicio de nuestras calles, el paso de los coches, el rumor de los árboles, el moscardoneo de las multitudes, el aroma de las mujeres, de las mujeres que la primavera envuelve en su brisa tibía y en el perfume de sus rosas.

Una misma desdicha ha reunido y lleva a través de la ciudad a esos infelices. Durante la semana recorren la población. Cada día visitan un «distrito», un barrio ó un pueblo cercano. Tienen sus «abonados», sus protectores y sus enemigos.

Enemigo el lazarlillo que suele hacerles las cuentas a su modo y provecho. Enemigos los gendules de los organillos, bez del hampa, encubridores de rateros, músicos «mecánicos», que sacan la música de las entrañas del organillo, como podrían sacar agua del fondo de una noria; haraganes incorregibles, que vienen a disputar tal a todos esos desgraciados que se buscan la vida a tientas, de plaza en plaza y de calle en calle.

¡Pobres ciegos! Ellos son los vulgarizadores de la música. Ellos dejan al pasar en nuestros balcones, como una ofrenda, algo de ese arte, que debería ser patrimonio de las multitudes y que continua siendo hoy el lujo de unos cuantos.

Existente una costumbre bárbara, de arrancar los ojos a los pájaros para que canten. Tal vez Dios—ó el Destino, para no echarle la culpa a Dios—dejó ciegos a esos infelices para la alegría y recreo de los que no pueden ir a la ópera.

Los ciegos

Querido Enrique: Paréceme ayer que tú con chispeante prosa, y yo con unos malos monigotes intercalados en ella, llenábamos el primer día de cada mes, toda la página primera de LA ALMUDAINA.

Han transcurrido más de veinte años desde aquella fecha. Cualquiera suceso era cronicoamente amensimamente por tí, mi pobre lapiz colaboraba como podía. Una corrida de toros, unos marineros cogidos, una escena callejera muchas veces nos sacaba del atolladero.

Hoy que LA ALMUDAINA celebra sus bodas de plata se me ocurre reanudar aquellas tareas. ¿Tendríamos tiempo y el buen humor necesarios para ello? ¿Esperaremos otra ocasión ó será mejor atenernos al refrán que dice: Nunca segundas partes fueron buenas?

Estampas de Ahora Para mi periódico

Hubo una época, lectores amantísimos (si es que alguno tenga) en que siendo yo todavía un chiquillo y, sin darme cuenta de ello, me salieron melenas lacias en el cogote, fumé en pipa, me puse chalina azul y compuse varios sonetos ó Carmencita, que así se llamaba la primera novia que tuve. De esa manera, con melenas, sonetos y novia Carmen, penetré en lo que las gentes educadas llaman pubertad y lo que la del pueblo conoce más gráficamente por edad borricol (con perdón sea dicho). Los sonetos, que eran muy malos—daban tres patadas en el estómago del lector—según me manifestó el director de un periódico

de Barcelona, con una saña un poco cruel, al ver mis melenas y mi azaramiento ¡Y a Carmencita le habian gustado tanto!

Mecri entonce un poeta perseguido y escribí mas versos, que leía en un cenáculo de amigos intelectuales, ellos me aplaudían y eso me bastó por entonce. Pero poco a poco el gusanillo de la publicidad volvió a roerme y escribí tres artículos que mandé en un día de optimismo al Director de LA ALMUDAINA.

Uno de ellos apareció al día siguiente y como gustase al público el Director me mandó un recadito para que pasase a verle ¡El Director! La fieria currupia, el ogro, era para mí un director de periódico, desde aquel día nefasto en que un director me pateó (con mucha razón) mis desgraciados sonetos. Pero don Jerónimo que a su gran inteligencia y sentido práctico une una bondad sin límites, me llamó a su seno y me abrió las columnas de su periódico para que en ellas pudiese verter todas las rosas juveniles que llevaba dentro de mi alma. Desde entonce, haré cinco ó seis años, he escrito sin interrupción algunos centenares de Estampas, me he cortado la melena y visto como un burgués. Tengo mi periódico como un zapatero tiene su parroquia y tengo también algunas jóvenes románticas que «me recortan» cuando digo cosas madrileñas. Claro que he escrito mucho fuera de LA ALMUDAINA pero en ningún sitio escribo tan a gusto como en ese diario que «me vio nacer» que yo llamo con gran amor «mi periódico».

En España, salvo excepciones, más de carácter benéfico que pedagógico, las colonias han sido implantadas por la voluntad de sendas personas amantes de los niños, que por sus prestigios políticos pudieron imponer las a las corporaciones oficiales que satisfacen estos gastos con una paciencia que es lástima sea tan poco usual.

Las así impuestas, los amigos políticos de los que tuvieron la suerte de poderlas organizar las alababan por conveniencia electoral al principio y recíprocamente los adversarios los vieron con indiferencia interesada cuando no fué con recelo. Unos y otros han acabado por despreocuparse de ellas, y continúan las colonias en pleno desapego social, por la fuerza de inercia, porque no hay quien se atreva a suprimir un servicio establecido, máxime si el Estado le subvenciona ó puede subvencionar. Entonce, sólo se cuidan de ellas los que están dispuestos a sacarlas provecho, vienen las intrigas y los favoritismos y su campo de acción va reduciéndose más y más.

A veces las colonias han respondido a un estado de opinión; pero esto más sentimental que consciente, pronto pasó; luego la colonia vegeta la vida infecunda del que debe servir para mucho y sólo se le utiliza para poco.

S. M. la Reina Doña María Cristina, en 1890 subvencionó con espléndida moral y maternal la colonia escolar organizada en Madrid y D. Alfonso XIII ningún año las ha olvidado. Tan buenos ejemplos no conviene dejen de tenerse presentes y quizás ahora sirvan para que se pueda intentar algo positivo y estable a favor de dichas instituciones aprovechando la oportunidad que la constante acción cultural de la prensa, facilitando la educación popular, ha preparado.

Mientras se organiza con carácter nacional el organismo que tiene que hacer las veces de colonia de las colonias escolares, no haríamos más que cumplir con nuestro deber, y estaríamos de enhorabuena, si aquí en Mallorca en paz y en gracia de Dios dabamos con un procedimiento práctico que permitiese hacer factibles todas las muchas ventajas higiénicas y educativas de carácter social que proporcionan dichas colonias, uno de los innegables beneficios que ha reportado a la humanidad la moderna concepción pedagógica.

Francisco Castaño Palma de Mallorca octubre de 1912.

El último estreno

En la temporada de ópera, que pocos días ha terminado en el teatro de la calle del Conquistador, tuvimos la satisfacción finalmente de presenciar la première en Palma de la tragedia japonesa «Madame Butterfly».

justifican con el título de maestro, exige un maestro de acuerdo con un médico, un proveedor de vitalla, a las órdenes del médico, todos bajo las direcciones honorífica y administrativa de quienes la organizan y sostienen.

¿Quiénes tienen que ser estos? La debilidad de los que han de ser favorecidos sin aparar el concepto podemos decir que es congénita con las consecuencias que ocasiona la vida urbana. Es pues, la ciudad, que recibió por anticipado los beneficios, la que moralmente tiene el deber de pagar cuantas colonias sean precisas para que el campo ó la orilla del mar (según digan los médicos que son quienes entienden de estas cosas) faciliten a todos los niños pobres la salud que ella, con su estructura, les ha ido mermando.

Como que la ciudad es algo más que sus organismos oficiales de administración, además de éstos muchos otros tienen que interesarse por el éxito de las colonias escolares. Es el único medio de que éstos rindan todo el provecho que de ellos cabe esperar.

En todas las naciones que las colonias escolares satisfacen su organización cometido, depende su organización de ligas, asociaciones, patronatos, etc., siendo alguna de estas entidades de carácter nacional, y como es debido, contando todas con toda clase de protección oficial. Por dichas colonias muchos millares de niños se vigorizan anualmente en Alemania en primer término (pasaron de 70 mil el año pasado), en Suiza, Bélgica, Francia y Austria.

Inglaterra, Suecia, Noruega y Dinamarca que también atienden todos los años a millares de muchachos débiles, se valen de distinta forma para socorrerlos.

En estas últimas naciones se satisface el deber moral de proteger al niño débil, por medio del pensionado individual en el campo.

En la solicitud de sendas familias campesinas, los niños pobres de la ciudad que por precepto facultativo necesitan encuentran el estímulo de la reconstitución de su organismo gracias a las facilidades que proporcionan muchas corporaciones que, por convicción religiosa, por patriotismo y por solidaridad humana, cuidan del niño que no tiene la suerte de disfrutar un estado hígido. Mas ahora ya se va a la colonia escolar, porque los defectos educativos que ofrece el pensionado individual son muchos y patentados, ya que el niño está expuesto a asimilarse una educación que no puede ser seleccionada debidamente.

En España, salvo excepciones, más de carácter benéfico que pedagógico, las colonias han sido implantadas por la voluntad de sendas personas amantes de los niños, que por sus prestigios políticos pudieron imponer las a las corporaciones oficiales que satisfacen estos gastos con una paciencia que es lástima sea tan poco usual.

Las así impuestas, los amigos políticos de los que tuvieron la suerte de poderlas organizar las alababan por conveniencia electoral al principio y recíprocamente los adversarios los vieron con indiferencia interesada cuando no fué con recelo. Unos y otros han acabado por despreocuparse de ellas, y continúan las colonias en pleno desapego social, por la fuerza de inercia, porque no hay quien se atreva a suprimir un servicio establecido, máxime si el Estado le subvenciona ó puede subvencionar. Entonce, sólo se cuidan de ellas los que están dispuestos a sacarlas provecho, vienen las intrigas y los favoritismos y su campo de acción va reduciéndose más y más.

A veces las colonias han respondido a un estado de opinión; pero esto más sentimental que consciente, pronto pasó; luego la colonia vegeta la vida infecunda del que debe servir para mucho y sólo se le utiliza para poco.

S. M. la Reina Doña María Cristina, en 1890 subvencionó con espléndida moral y maternal la colonia escolar organizada en Madrid y D. Alfonso XIII ningún año las ha olvidado. Tan buenos ejemplos no conviene dejen de tenerse presentes y quizás ahora sirvan para que se pueda intentar algo positivo y estable a favor de dichas instituciones aprovechando la oportunidad que la constante acción cultural de la prensa, facilitando la educación popular, ha preparado.

Mientras se organiza con carácter nacional el organismo que tiene que hacer las veces de colonia de las colonias escolares, no haríamos más que cumplir con nuestro deber, y estaríamos de enhorabuena, si aquí en Mallorca en paz y en gracia de Dios dabamos con un procedimiento práctico que permitiese hacer factibles todas las muchas ventajas higiénicas y educativas de carácter social que proporcionan dichas colonias, uno de los innegables beneficios que ha reportado a la humanidad la moderna concepción pedagógica.

Francisco Castaño Palma de Mallorca octubre de 1912.

El último estreno

En la temporada de ópera, que pocos días ha terminado en el teatro de la calle del Conquistador, tuvimos la satisfacción finalmente de presenciar la première en Palma de la tragedia japonesa «Madame Butterfly».

Estampas de Ahora Para mi periódico

Querido Enrique: Paréceme ayer que tú con chispeante prosa, y yo con unos malos monigotes intercalados en ella, llenábamos el primer día de cada mes, toda la página primera de LA ALMUDAINA.

Han transcurrido más de veinte años desde aquella fecha. Cualquiera suceso era cronicoamente amensimamente por tí, mi pobre lapiz colaboraba como podía. Una corrida de toros, unos marineros cogidos, una escena callejera muchas veces nos sacaba del atolladero.

Hoy que LA ALMUDAINA celebra sus bodas de plata se me ocurre reanudar aquellas tareas. ¿Tendríamos tiempo y el buen humor necesarios para ello? ¿Esperaremos otra ocasión ó será mejor atenernos al refrán que dice: Nunca segundas partes fueron buenas?

Estampas de Ahora Para mi periódico

Hubo una época, lectores amantísimos (si es que alguno tenga) en que siendo yo todavía un chiquillo y, sin darme cuenta de ello, me salieron melenas lacias en el cogote, fumé en pipa, me puse chalina azul y compuse varios sonetos ó Carmencita, que así se llamaba la primera novia que tuve. De esa manera, con melenas, sonetos y novia Carmen, penetré en lo que las gentes educadas llaman pubertad y lo que la del pueblo conoce más gráficamente por edad borricol (con perdón sea dicho). Los sonetos, que eran muy malos—daban tres patadas en el estómago del lector—según me manifestó el director de un periódico

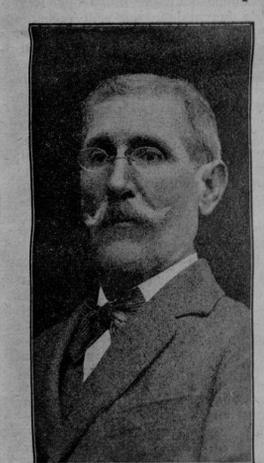
de Barcelona, con una saña un poco cruel, al ver mis melenas y mi azaramiento ¡Y a Carmencita le habian gustado tanto!

Ahora bien puede considerarse como definitivo el juicio que mereció a nuestro público...

Se ha dicho que la variedad de repertorio era asombrosa en la última stagioncina...

Pasó desapercibida también el aria más difícil y de más intensidad dramática...

Administración municipal



Cumplen en el presente mes veinte y cinco años que apareció LA ALMUDAINA...

En esta fecha que LA ALMUDAINA celebra sus bodas de plata...

Estos repartos que gravan las especies de comer beber y arder...

El Reglamento del impuesto todavía vigente en determinadas localidades...

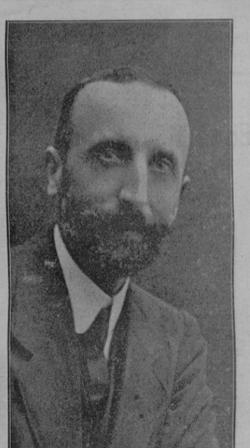
ladas sin otra norma que el particular criterio de los repartidores...

No sucede así con los repartos vecinales; pues el señalamiento...

Desde el año 1870 venían los ayuntamientos cubriendo el déficit...

Es incuestionable que los repartos generales responden a un principio...

Rincón de montaña



Es una suave cañada, una hondonada leve de las crestas abruptas...

Al vuelo de las brisas, que gustan de rozar con sus alas el esplendor...

De piedras y ramaje es su barranca, de troncos y paja su rudimentario...

Unas gallinas picotean junto al portal de la barranca, y un niño rubio...

¿Qué paz tan dulce la de aquel silencio, y qué silencio tan grato el de aquella soledad!

Pero él es feliz y es rey en aquellas alturas, en donde goza, en las noches consteladas...

de los rubies mas sangrientos, en los crepúsculos del otoño...

En las treguas al trabajo, preservando con la mano callosa sus ojos...

Y allá en último término, junto al mar que condensa todo su poderío...

Pero la visión de la urbe es, para el carbonero, plácida, indiferente...

Museo municipal



Son los museos obra de la moderna civilización y uno de los mas poderosos...

Desde los tiempos de la antigua Grecia han existido los Museos...

En Mallorca existía el Museo de Raxa, hoy casi totalmente desaparecido...

La realización de dicha mejora, que bajo todos los puntos de vista constituye...

Dicho Museo no debería ser propiedad del Municipio, sino que las colecciones...

podría aportar la riquísima colección de objetos de arte...

La Lonja, el Castillo de Bellver, el Consulado, son los edificios más apropiados...

Estimulándose a los particulares y esforzándose todos para aportar algo artístico...

Mi labor



Agruparse en el presente número conmemorativo, cual en fiesta de familia...

Como de casa, me aventuro, no sin vencer cierto temor...

Desde entonces mi vocación quedó decidida: sería periodista...

Como prueba patente de que en todo sitio y ocasión consideré a LA ALMUDAINA...

A mi labor de LA ALMUDAINA, efimera y circunstancial, como toda labor periodística...

Creo, pues, bien justificada mi predilección por LA ALMUDAINA, diario...

La vicisitudes por que pasa la Agricultura, reduciendo en perjuicio de toda la humanidad...

sa periódica de las grandes capitales.

¡Cosas de la vida...!



Hace unos treinta y dos años mi inolvidable maestro Don Mateo Obrador...

Con extraordinario júbilo fué recibida la noticia por aquellas cabezas...

Guiados por nuestro profesor por aquel arsenal de cajas, caballetes...

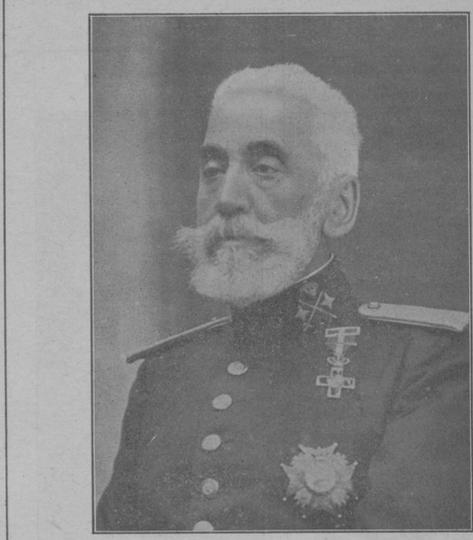
Seis años mas tarde vi reunidos en nuestra tienda de librería a dos jóvenes...

Terminado el examen vino a mi memoria el recuerdo de aquella visita de alumno a los talleres de imprenta...

Querido Juanito... ¡Cosas de la vida!

La Agricultura científica y práctica

La vicisitudes por que pasa la Agricultura, reduciendo en perjuicio de toda la humanidad...



El ilustrado Director de LA ALMUDAINA, considerándome de casa...

Agredozco la consideración, que me agrada, que me satisface...

Yo bien quisiera disponer de tiempo para corresponder a la galante invitación...

El movil que arrastra al agricultor por la senda del desacierto...

Como el leño oloroso que, con el perfume que exhala...

Como el sándalo



Como el leño oloroso que, con el perfume que exhala, suavemente embalsama...

¡Amor! ¡Cuántas fases y facetas tiene esta palabra!

La igualdad es una utopía desde el momento en que, más que ante la ley...

que sólo dejan el recuerdo del ruido que causaron.

Las anteriores divergencias filosóficas háseles sugetado a este obscuro cronista el recuerdo del XXV aniversario que celebra LA ALMODAINA...

Octubre 1912.

Con vivo deseo de complacerle, se repite S. S. y amigo

MIGUEL BINIMELIS.

Información



LA ALMODAINA ha llegado a su mayor edad y nadie más que yo que con ella he ido creciendo puede estar orgulloso...

Desde muy joven vengo a ella dedicando mi labor en información periodística con la que sus lectores han ido enterándose diariamente de los hechos y sucesos acontecidos...

No voy a recordar hechos pasados, pero aun que parezca defecto de vanidad no es posible pasar sin hacer pública la satisfacción que siento el haber llegado a una fecha como la que celebramos...

Así que al pedirme hoy mi querido director un trabajo para este número no se me ocurre otra cosa que seguir mi trabajo cotidiano con una información que demuestre el progreso experimentado...

En el año 1887, fecha de la aparición de LA ALMODAINA en el estudio de la prensa contaba Palma con una Administración de Correos establecida en la calle de San Bartolomé...

El aumento de servicio obligó a buscar un local más espacioso y de mejores condiciones para el servicio del público y se estableció en la calle de la Libertad...

En 1887 el servicio de reparto de cartas lo llevaban siete carteros y hoy existen 19 cuyo dato demuestra el gran aumento del servicio...

Este aumento de correspondencia por sí ya demuestra el de nuestras relaciones comerciales, pero si ello no bastase...

Tiene el propósito el señor Sansaloni de establecer, así que lo autorice la superioridad dos expediciones diarias a los pueblos una por la mañana y otra por la tarde...

Como promedio mensual se reciben con destino a Palma 53.107 cartas y para toda la isla 121.097.

El promedio en otros efectos es el siguiente: 9104 postales, 572 muestras, 9276 pliegos oficiales y 72.332 paquetes de impresos...

La estación de Palma estaba solo dotada de tres aparatos sistema Morse y nuestra comunicación era por medio de un solo cable...

Hoy hay montados en la estación tres aparatos Ugués y seis Morse. El promedio de despachos diarios que se recibían en 1887 era de 200 y actualmente es de 1100...

El personal lo componen un jefe cuyo cargo desempeña nuestro distinguido amigo don Miguel Zornosa y 16 oficiales.

Estos datos, pues, demuestran el progreso de nuestra isla en todos los órdenes.

PEDRO PEYRÓ

Reflexiones vulgares sobre el periodismo

—Sus dos caras. Yo no sé qué leyes rigen la vida de las palabras, pero es muy cierto que en ese mundo fantástico hay destinos irrecusables...

nar aceptando como el ser de las cosas y fondo de los hechos lo que no es sino apariencia. ó es que no hay, en efecto, en lo que estas palabras representan otra cosa que el eco ofensivo que hacen nacer en nosotros?

Uno de los aspectos del periódico está encarnado en la vida política, la lucha de partidos, y es ese aspecto, acaso, el más falso y engañoso de todos...

Desconegunt l'engany, fica, prompte, la ma dins la llacuna... Devall l'aygua, qui'mou, l'astre tremola, brilla un instant, y, dolçament, s'escola...

Na Lisa torna gran y sent l'amor qu'entra, s'optament, dins el seu cor... Ja sab lo qu'es tristor, y lo qu'es desengany, y lo qu'es plor...

Na Lisa dorm... somnia el ben amat... obre els ulls... mira entorn... s'en es anat...

LUIS ORRADOR BILLÓN

30 Octubre 1912.

De la vida

El torrente, se va



Soller.—Todos sabéis como es. Una ciudad blanca, risueña, que tuvo el capricho de brotar, en un bosque de naranjos...

Este valle encantado, este rincón adorable, este nido de ensueños, tuvo siempre como principal atractivo un armonioso torrente al que asomaban rosales y enredaderas de las casucas vecinas.

¡Cuantas, cuantas veces detuve a escuchar su musical! ¡Cuantas, cuantas veces, allí durante el reinado de las viejas diligencias...

Le queremos con locura, pero el torrente se va. Planos ingenieriles, cálculos económicos construyen una bóveda oscura y le encierran en ella.

El torrente no ha desaparecido, pero desaparece y sus aguas alegres y bulliciosas que se alejaban cantando a la luz y al azul del cielo, se alejarán más pausadas, mudas, melancólicas.

En las noches de luna murmuraba en voz bajita lo que aprendió en las montañas. El, a las colgantes enredaderas de las calles desiertas...

En verano cantó madrigales y en invierno elegías. Era el músico que tocaba mejor. El pintor excelso que en la transparencia de sus aguas dormidas...

En la estación cruda se enfadaba y era más bello aún. Creía, llegaba casi a los puentes y sus aguas entrecuchadas bajaban de lo áspero de la sierra...

¡El torrente, se va! Y encerrado en las negras paredes de celda despiadada, seguirá cantando siempre, siempre... Solo que su canción no será como antes...

JAIME FERRER Y OLIVER.

Idilli

Del camp tot or veig passar la jove espigadora, yo m'afany molt y munt una pared qui hi era com un estorb. De mes aprop la veig polent y áurea com una flor qui llui al sol moient.

FRANCISCO BELLO SERRANO

Madrid-octubre-1912.

Il-lusió

Na Lisa fa bombolles de sabó... Dins el cristall de la bombolla irisada, ab viva lluentó, la careta gentil d'un altre Lisa...



Na Lisa está a la vora d'un estany ont s'hi reflecta, pàlida, la lluna...

Desconegunt l'engany, fica, prompte, la ma dins la llacuna... Devall l'aygua, qui'mou, l'astre tremola, brilla un instant, y, dolçament, s'escola...

Na Lisa torna gran y sent l'amor qu'entra, s'optament, dins el seu cor... Ja sab lo qu'es tristor, y lo qu'es desengany, y lo qu'es plor...

Na Lisa dorm... somnia el ben amat... obre els ulls... mira entorn... s'en es anat...

LUIS ORRADOR BILLÓN

30 Octubre 1912.

De la vida

vieu donarme alguns d'aixos vostres aglans? pnis qu'el polsè camí qui ve de l'usanya no mes m'ha ofert sol vell y abreda en caritat.

—Oblo lo ve altaner, ja sols soch curiolosa de sabergu us hà dit m'estancia sigilosa pnis que los meus camins habien la foscó, ont sols hi t'è l'estarje l'enamorat tudó.

—Lo poeta, que soch jo, el fruit mes alt aína; y dac el vol errant com l'ivernal gavina, y aixís refrigerat de tu me colliguen, si us escan, de les flors qu'atqui brosten arreu.

—Una per un totes les coses qu'atqui passen fervent explicar... Vels l'horitzó qu'abassen els raigs del sol! D'allí coneix el tort tardà pesturante l'entricat dins l'ombra del pinet, del roidet humil en amigable estíma.

—Conce l'incomparable fervor de la natura, a l'hora de la posta en que tot par té paura. Els penyalars ferits de llum crepuscular y l'ombra que halla hi seña lo volor al passar.

LUIS ORRADOR BILLÓN

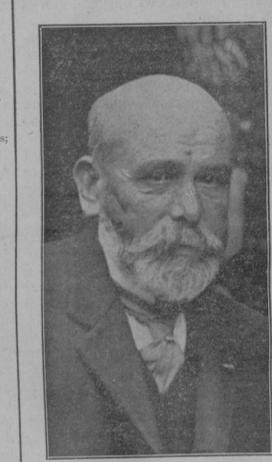
30 Octubre 1912.

De la vida

bidos a las plumas que constantemente han colaborado y a la valía de sus redactores y al abnegado trabajo de su Director señor Amengual, quien dedicase en cuerpo y alma al periódico.

GABRIEL LLOBERA AMER

D. Francisco P. Mencheta



Director de la Agencia Telegráfica de LA ALMODAINA, Diputado a Cortes y antiguo y prestigioso periodista.

IMPRESIÓN

En la Miranda de Sta. Catalina (Puerto-Sóller)



DAMIÀ MARTÍNEZ

A nuestros pies, y a causa de la proyección de la sombra de la costa, el mar tiene un tinte azul obscuro, tinte que aclarándose de color acaba en un azul argenteo...

El ambiente es de quietud, de esta placidez adormecedora que sume el cuerpo casi en la inconsciencia, mientras el espíritu idealizador, divaga...

Vienen sutiles los recuerdos impregnados en la brisa, tan impregnados, que no se si es la brisa ó si son los recuerdos los que besan mi rostro...

Claramente, repite el eco en mi oído unas risas lejanas, muy lejanas, que vienen de muchos años atrás.

Y las risas evocan ojos, y los ojos actualizan un ambiente: el sol pesado de canícula; las albas purpúreas; el baño confortable en las aguas tranquilas...

Vienen sutiles los recuerdos impregnados en la brisa, tan impregnados, que no se si es la brisa ó si son los recuerdos los que besan mi rostro...

Claramente, repite el eco en mi oído unas risas lejanas, muy lejanas, que vienen de muchos años atrás.

Y las risas evocan ojos, y los ojos actualizan un ambiente: el sol pesado de canícula; las albas purpúreas; el baño confortable en las aguas tranquilas...

Vienen sutiles los recuerdos impregnados en la brisa, tan impregnados, que no se si es la brisa ó si son los recuerdos los que besan mi rostro...

Claramente, repite el eco en mi oído unas risas lejanas, muy lejanas, que vienen de muchos años atrás.

Y las risas evocan ojos, y los ojos actualizan un ambiente: el sol pesado de canícula; las albas purpúreas; el baño confortable en las aguas tranquilas...

Vienen sutiles los recuerdos impregnados en la brisa, tan impregnados, que no se si es la brisa ó si son los recuerdos los que besan mi rostro...

Claramente, repite el eco en mi oído unas risas lejanas, muy lejanas, que vienen de muchos años atrás.

Y las risas evocan ojos, y los ojos actualizan un ambiente: el sol pesado de canícula; las albas purpúreas; el baño confortable en las aguas tranquilas...

te, canta a coro con mi corazón una salmodia dulce, muy dulce, que emana de un futuro que ya ha sido...

Y al recordar aquellos días lejanos siento en mi alma elevarse como una canturía de paz... Y me conmuevo. El penyal Bernat amenaza imponente caer al mar; a cada momento parece que oscila y que se desprende. Es una Peña inmensa enorme...

Y ante este contraste, no puedo menos de estremecerme... Es que acaso una ráfaga de pesimismo, que ha pasado con el céfiro, me ha envuelto por un momento.

Y como tiene tantas semejanzas con la vida, lo he creído un similitud; pero ha pasado pronto, y otra vez la dulzura un poco amarga de los recuerdos preteritos, ha fluído en torno mío, y ha vuelto a invadir mi alma...

GABRIEL CAPÓ

(Impresiones de un lector)

Recuerdos

Uno de los atractivos que más seducen a mi espíritu, es el periódico. «El escándalo del Congreso», «La conferencia del Ateneo», «El crimen de la calle equis», «El conflicto gerrero en bogas»...

Declaro espontáneamente, que la mayoría de «notas sensacionales» de esos veinte y cinco años, han llegado a mí por conducto de esa ALMODAINA que hoy celebra sus bodas de plata.

Fué un acierto y grande de los Señores Amengual y Muntaner (Padres), de Enrique Alzamora y del malogrado Guillermo Sampol, hacer que este periódico viera la luz a las primeras horas de la mañana...

cer además, que la mano experta de D. Juan Luis Oliver, le imprimió un cierto sello de seriedad, de imparcialismo, pocas veces discutido; que su hijo, el notabilísimo escritor Miguel de los Santos, elevó el nivel intelectual de la hoja y que el actual director, Jerónimo Amengual, ha seguido con notable acierto las huellas marcadas por sus antecesores.

Las campañas de LA ALMODAINA van unidas como las cerezas a los recuerdos más halagüeños de la juventud. Con simpatía acude a la imaginación aquella ALMODAINA dominiguera en que la primera página, redactada por el ameno Amansor, iba ilustrada por Vicente Furió, artista que fué en Palma durante una temporada aquella encantadora polémica, acerca de la conveniencia del derribo de nuestro recinto amurallado, sostenida de una manera brillante por A. de L. (Agustín de Luque) y Bernardo Calvet. Publicáronse más tarde unos artículos aménimos de Santos Oliver Desde la terraza, cuyos sueños han sido en parte convertidos en realidad. Dignos de recuerdo son también aquellos originalísimos escritos salidos del nimen de un puñado de insensatos; las críticas acerbas del genial Antonio Noguera; la prosa succulenta de Ramiro de Maeztu; las primeras armas periodísticas de Gabriel Alomar, actualmente uno de los escritores más profundos y documentados de la España intelectual; las correspondencias de Bartolomé Amengual, verdadero competente en materias económicas; los nervosismos de Torrandell, las amenidades de Sarmiento y los inimitables reporterismos de Andrés Corzuelo.

Interminable sería el citar la lista de los que han colaborado a la perfección de esa empresa, como innumerables son los recuerdos que sin precisión cronológica trae el periódico a la imaginación.

Los que como nosotros estamos convencidos de la importancia social de la prensa, debemos agradecer a los que, en bien de la patria caica, siga LA ALMODAINA recogiendo laureles en su carrera, llegando a sus bodas de oro rodeada del aprecio y consideración de todos sus lectores.

MATEO ROS

Palma Octubre 1912.

Reconocimiento

Cinco lustros de labor discretamente en contacto con la opinión pública, bien merecen la cordial expresión de afecto de todos. Asiduo testigo de la faena y vigiliante del Director y redactores de este diario, la consigna muy efusiva su admirador

PEDRO CANET.

En plena edad eléctrica

Verdaderamente estamos atravesando un período prolífico de inventos en el ramo de la electricidad; podemos afirmar que hemos entrado de lleno en la edad eléctrica.

En industria la vemos convertida en esplendorosa luz que ilumina magesosos palacios y dilatados paseos; Edison la aplica a la transmisión del pensamiento por medio del telegrafo y a comunicaciones de viva voz por el teléfono; se da un paso más y admiramos escenas ocurridas en regiones lejanas por medio del cine; otro paso de avance y oímos en nuestra propia casa un cantante célebre, ya difunto, ó un notable discurso reproducido en la platina de un fonógrafo.

Y así como hemos llegado ya al que parece ser el non plus ultra de los adelantos, ó sea la telegrafía sin hilos de Marconi, por cuyo medio nos comunicamos sin más conductor que las regiones etéreas de lo infinito, dando un paso más en el andar progresivo y vertiginoso de la ciencia eléctrica sobrevendrá tal vez un segundo Edison ó un segundo Marconi que, sobre la amplia base de sus fecundos genios, descubran el medio de hacer perdurar el estado de vitalidad en nuestras células por tiempo más ó menos indefinido, logrando así prolongar nuestra existencia.

NICOLÁS MONTANER.

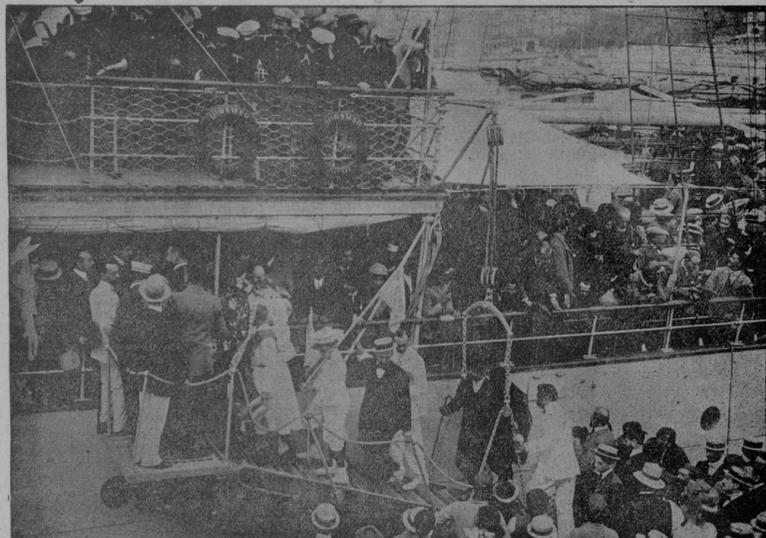




Viaje alrededor de la isla y visita á las cuevas de Artá. (2 Agosto 1908).—Grupo de excursionistas en la escalinata de las cuevas.



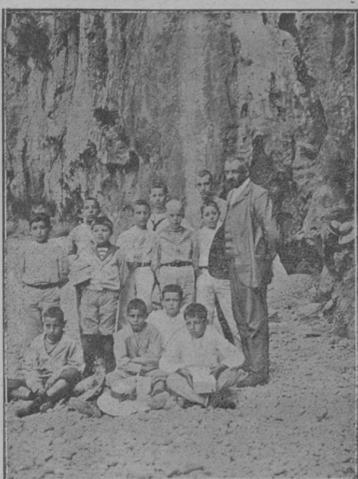
Excursión al Castillo de Alaró (20 Septiembre 1908) Arco levantado en honor de los excursionistas á la entrada del pueblo.



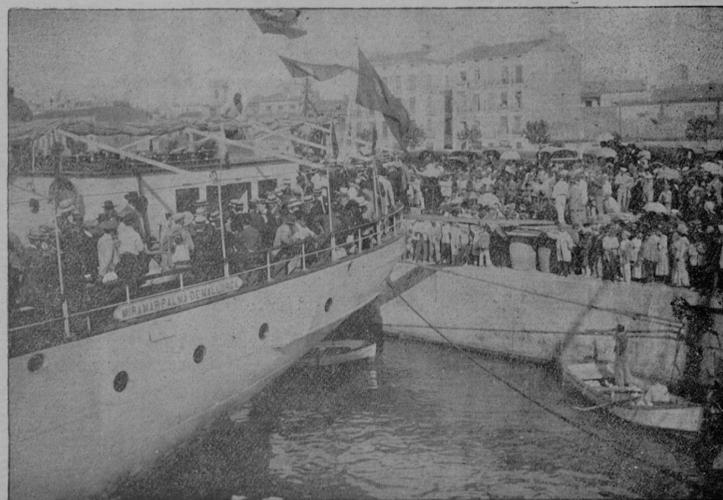
Primer viaje á Argel. (Del 29 Mayo á 1.º Junio de 1909).—El Alcalde de Argel dando la bienvenida al Director de LA ALMUDAINA.—Las comisiones subiendo al *Miramar*.



Excursión á Marsella, Niza y Mónaco. (Del 4 al 8 de Junio 1911). Los excursionistas á la entrada del Museo Borelly, de Marsella.



El grupo escolar invitado por LA ALMUDAINA á la excursión al «Torrent de Pareys».



Viaje á Valencia. (Del 9 al 12 de Julio 1909).—El *Miramar* al atracar al muelle de Valencia.



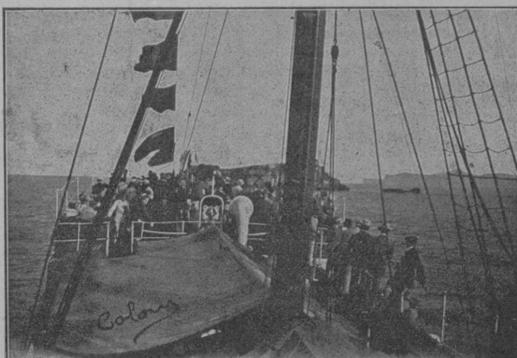
Excursión á las cuevas de Artá y Manacor á bordo de los vapores *Balear* y *Lulio*.—(3 Julio 1911).—La toldilla del *Lulio* durante el viaje de ida.



Excursión á Marsella y Paris. (Del 27 de Mayo, al 6 de Junio de 1910).—La popa del *Bellve* durante un momento de la travesía de Palma á Marsella.



Segundo viaje alrededor de la isla y á las cuevas de Artá. (6 Agosto 1911).—La cubierta del *Balear* durante la comida.



Excursión al «Torrent de Pareys» y al puerto de Andraitx. (25 Junio 1912.) El *Cataluña* bordeando el *Toro*.



Segundo viaje á Argel. (Del 25 al 26 de Julio 1910).—Grupo de excursionistas en un restaurant de la costa.







# PANADERÍA SANTA EULALIA

DE

## CAYETANO FORTEZA

Fábrica de Bizcochos y Galletas de todas clases • Legítimo pan CATALAN y de VIENA  
Especialidad en la rica Ensamada Mallorquina  
Recomendadas en todas las Exposiciones

En breve apertura de su Nueva Fábrica de Pan frente a las estaciones de los ferrocarriles construida en edificio propio con todos los adelantos modernos y a la altura de las más afamadas de la península y del extranjero.

## PERFUMERÍA INGLESA

de RAFAEL GONZALEZ  
Cadena, 6 y Plaza de Santa Eulalia, 20 — PALMA DE MALLORCA

JUGUETES de gran novedad  
Paraguas • Calzado de abrigo • Objetos para regalo  
ARTÍCULOS DE VIAJE

## Gran surtido en TURRONES

VINOS, licores de las mejores marcas  
PARA NOCHE BUENA  
FIAMBRES DE TODAS CLASES  
Colmado "Rubio"  
de RAMON ALABERN



## Gran Fábrica de Bolsillos

Y LIMOSNEROS DE PLATA

Premiado con medalla de ORO en varias Exposiciones

Confección esmerada • Precios ventajosos

Pablo Taronj y Aguiló

EXTENSA COLECCIÓN DE DIBUJOS  
en LIMOSNEROS para señora de todos tamaños

Colle Pasadizo, 1-3-5 PALMA DE MALLORCA



## GRAN TALLER FOTOGRAFICO AMER

SUCURSAL DE BARCELONA  
MONTADO CON TODOS LOS ADELANTOS MODERNOS  
Postales Reclam 1 peseta la primera  
Las copias 0'50 pesetas  
Especialidad en ampliaciones, reproducciones y retratos CARBÓN de todos colores  
SE RETRATA DE NOCHE  
QUINT, 19-PALMA

## PAÑERÍA Y SASTRERÍA GUMBAU

Jaime II del 85 al 91 y Escursach del 16 al 28  
PALMA DE MALLORCA  
Recibido espléndido surtido de géneros para la presente estación  
Sección eclesiástica.—La casa mejor surtida la más barata, la mejor, extensísima existencia en imágenes de cartón-madera, semi-madera y talla, así como también en semi-mármol para la intemperie.—Orfebrería francesa y plata Meneses.—Toda clase de telas así confeccionadas como para confeccionar.

CAFÉ TOSTADO "EXCELSIOR,"  
NUEVO TIPO  
ESPECIALIDAD DE LA CASA  
EXQUISITO • MEZCLA IDEAL  
IMPORTACIÓN DIRECTA  
100 gramos 0'70 céntimos  
ANTIGUA CASA LLOFRIU

## Fábrica de Muebles de lujo

Garro y Llabrés S. en C.  
PALMA DE MALLORCA  
Fabricación de Muebles de Arte  
Exportación a España, Francia y Repúblicas Sud-Americanas  
Fábrica en Palma: calle Fábrica, núm. 52 (Santa Catalina)  
Sucursal en Barcelona: calle Conde del Asalto, núms. 22 y 24



## El automóvil de acero-vanadio

Se han vendido en España en:  
1908 3 Ford.  
1909 10 Ford.  
1910 31 Ford.  
1911 127 Ford.  
En 1912 se venderán más de 200 Ford.

¿Por qué este aumento? ¿Porque es barato? No; PORQUE ES BUENO  
Porque los que lo compraron viajaron tan rápida y cómodamente como los que tenían automóviles de 15 a 20.000 pesetas, y consumieron la mitad de esencia, la cuarta parte de grasas y la décima parte de neumáticos. Porque solo necesitaron recomposiciones por accidentes ó desgaste de piezas luego de largo uso, y las piezas que necesitaron las tuvieron tan pronto como las pedían, y perfectamente intercambiables, sin previos ajustes, y, sobre todo, muy baratas. Porque siempre hay FORDS para entregar en el momento mismo en que los pide el comprador, sin tener que esperar algunos meses, como sucede con los demás coches. Porque su manejo es muy sencillo, porque pueden ir por los peores caminos mejor que los automóviles pesados. Porque el FORD es, en fin EL ÚNICO AUTOMOVIL LIGERO QUE PESA POCO Y BARATO QUE SEA BUENO

MODELOS 1912 ESPLÉNDIDAMENTE EQUIPADOS

Torpedo 2 asientos. . . . .	5.700 ptas.	Landaulet 6 asientos (4 al interior). . . . .	7.800 ptas.
Roadster 3 . . . . .	5.850 .	Coche de Entrega . . . . .	6.500 .
Touring-Torpedo 4-5 asientos. . . . .	6.200 .	Coche de Entrega más una carrocería Touring-Torpedo 4-5 asientos . . . . .	7.500 .

VALENCIA: "Garaje Auto-Central". — PALMA: Gavarrera, 4 y San Nicolás, 10.



El Anís GLORIA como fino y aromático no hay otro que le iguale  
El licor Alfonso XIII es el mejor de los estomacales PRUEBÁLOS Y TE CONVENCERÁS

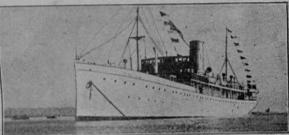
DESTILERÍA DE ANISADOS Y LICORES DE

Pedro J. Comas y C.

RONDA NORTE SUCURSALES:

Sindicato, 112 Plaza Juanot Colom, 1 San Miguel, 152

RONDA NORTE "CAN MECA,"



Vapor Rey Jaime I

## ISLEÑA MARÍTIMA

Compañía Mallorquina de Vapores

VAPORES: Rey Jaime I • Rey Jaime II • Miramar • Bellver • Malloca • Balear • Lleña • Lulo • Ciudad de Palma • Formentera • Cataluña

Servicio oficial de comunicaciones marítimas rápidas y regulares entre las islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

- |  |  |   |
|--|--|---|
| Salidas de Palma para Barcelona: miércoles y domingos a las diez noche (rápidos):<br>lunes, jueves y sábados a las seis y media tarde.<br>• Palma para Valencia: martes a las cinco tarde (directo).<br>• Palma para Ibiza-Alicante: viernes a las doce tarde.<br>• Palma para Argel: jueves a las cinco tarde.<br>• Palma para Ibiza: miércoles a las nueve noche.<br>• Palma para Marsella: domingos a las nueve mañana.<br>• Palma para Cabrera: lunes, miércoles y viernes a las siete mañana. | Salidas de Cabrera para Palma: lunes, miércoles y viernes a las dos tarde.<br>• Barcelona para Palma: martes y viernes a las diez noche (rápidos): lunes, miércoles y sábados a las seis y media tarde.<br>• Valencia para Palma: jueves a las cuatro tarde (directo).<br>• Alicante para Ibiza-Palma, domingos a las doce tarde.<br>• Argel para Palma: viernes a las cuatro tarde.<br>• Ibiza para Palma: martes a las nueve noche.<br>• Marsella para Palma: miércoles a las ocho mañana. | Salidas de Ibiza para Barcelona: sábados a las cuatro tarde (directo).<br>• Valencia para Ibiza: viernes a las cinco tarde.<br>• Ibiza para Valencia: jueves a las ocho noche.<br>• Barcelona para Ibiza: lunes a las cuatro tarde (directo).<br>• Ibiza para la Sábina: lunes, miércoles y viernes a las nueve mañana.<br>• La Sábina para Ibiza: lunes, miércoles y viernes a las doce tarde. |
|--|--|---|

Combinaciones con fletas a "Forfait" y conocimientos directos para Inglaterra, Francia, Alemania y Estados-Unidos

Vapores lujosamente amueblados, gran confort, restaurant de primer orden, telegrafía sin hilos

Director naviero: S. SIMÓ

Domicilio social: PALMA DE MALLORCA

Sucursales en Barcelona y Alicante



Cabina de la radiografía



FABRICA DE Gaseosas, Aguas Carbónicas y Jarabes  
CASA FUNDADA EN 1808

Única que está dotada de todos los aparatos más modernos é higiénicos que exige la ley  
Posee Esterilizador, Sistema Cartault, Electrozoño, y filtros de Carbón y Arena

Francisco Miret

CONCESIONARIO EXCLUSIVO PARA ESTA ISLA de la venta de Cerveza Pilsen y Munich de la Rosa Blanca y Bohemia Pilsen y Viena de la Sociedad anónima DAMM DE BARCELONA

# MUEBLES

LIQUIDACION de todas las existencias de los Grandes Almacenes La Industrial  
Calles de Quint y Brossa

Por Cambio de Razón Social, a primeros de Noviembre se abrirá una GRAN LIQUIDACIÓN única de Muebles, Tapicerías, Alfombras, Alfombras moqueta desde 3 ptas. mt. Tapicerías, Cortinas, Stores a mitad de precio. MUEBLES DE LUJO A PRECIOS INVEROSIMILES.

# MERCERIA \* PAQUETERIA \* NOVEDADES

Especialidad en artículos para labores y para la confección. \* Bordados, Cintas y Puntillas. \* Hilos, Sedas, Algodones, Estambres para medias, Coser y Bordar.

## MERCERÍA COLÓN

Corbatería: Cuellos y Puños para Señora y Caballero. \* Paraguas, Sombrillas, Bastones y Abanicos. \* Corsés y Artículos para su confección.

**JOSE CORTES** Colón n.º 62

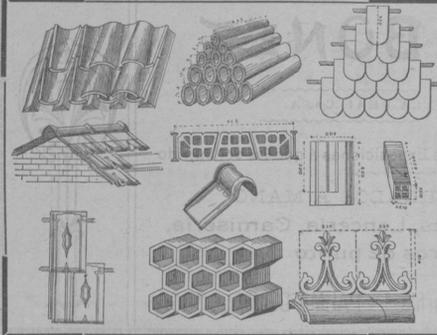
# LA MATERIAL

Fábrica de Material para construcciones  
MOVIDA A VAPOR

DE  
**RAFAEL JUAN**

Teléfono 112 SAN MAGÍN - ARRABAL DE SANTA CATALINA

Depósitos de cemento armado-Ladrillos y toda clase de Material Refractario  
**ESPECIALIDAD EN BOVEDILLAS TUBULARES,**  
Teja plana vulgarmente llamada Francesa, blanca, encarnada y barnizada en todos colores.



Algunos de los rasgos que no se pueden encontrar en ningún otro automóvil de este precio

Velocímetro Warner Magnetos Bosch Parabrisas de visión clara Capota de tela de pelo de camello y funda de la misma	Tanque Prestolite 6 Generador Distancia entre los ejes 110 pulg. Cajinetes Timken	Control en el centro Acabado en níquel Motor 101 mm. x 115 mm. Carruaje de Turismo para 5 pasajeros
---	---	--

Léanse con cuidado estas especificaciones. Revíse la notable lista de equipo excelente. Comparese este automóvil con cualquier otro americano ó europeo de venta en Europa actualmente.

### MODEL 69 T.

**Motor**—Cuatro cilindros, fundidos separadamente; diámetro interior 101mm. x 115mm. de carrera.  
**Ignición**—Batería y Magneto Bosch Modelo R. D.; dos orígenes de corriente.  
**Enfriamiento**—Entrado por agua.  
**Radiador** celular de termosisión.  
**Frenos**—De contracción y expansión en las ruedas traseras; diámetro interior del tambor de freno 13 pulg.; ancho de la zapata del freno 2 1/4 pulg.; diámetro exterior del tambor de freno 2 3/8 pulg.; ancho de la cinta del freno 2 1/4 pulg.  
**Cajinetes** de la rueda del frente. De rodillo.  
**Eje del frente**—Forjado á martillo, espesor entre el eje y el suelo 10 1/2 pulg.  
**Transmisión**—Tipo selectivo; tres velocidades hacia adelante y una hacia atrás; cajinetes suaves.  
**Neumáticos**—32 x 3 1/2 Q. D. ó tamaño correspondiente en milímetros.

**Acabado**—Todas las piezas brillantes son niqueladas con adornos negros.  
**Caja**—Aut Overland; las ruedas grises.  
**Lubricación**—Sistema de inmersión para los cajinetes del árbol cigüeñal y para los del árbol de distribución. Cilindro y engranajes de regulación se lubrican con engrasador de alimentación de fuerza Kinwood.  
**Eje de distribución**—De acero carburado forjado á martillo, tres cajinetes.  
**Eje cigüeñal**—De acero carburado forjado á martillo, cinco cajinetes.  
**Eje trasero**—Flotando tres cuartas partes; cajinetes, Hyatt; eje de acero Carpenter Sampson. Eje de la hélice, de acero laminado en frío. Eje de impulsión principal de acero Calumet.  
**Equipo**—Velocímetro Warner; Magneto Bosch; parabrisas de visión clara; capota de tela de pelo de camello y funda; tanque

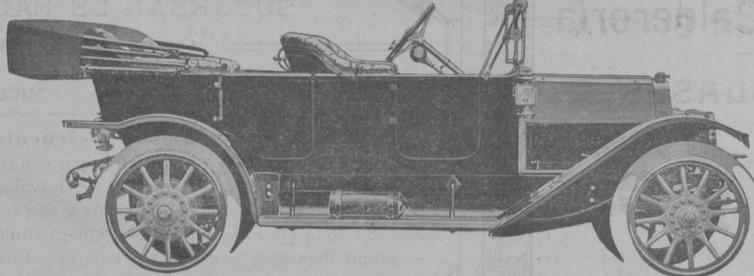
**Prestolite ó generador**: cinco linternas en negro y níquel; hierros para llantas; barra para manijas; descanso para los pies, estuche de herramientas y gato.  
**Hielos**—Acero carburado, forjado á martillo.  
**Eje de magneto**—Forjado á martillo.  
**Varilla de la válvula**—De acero de harena Crescent.  
**Carburador**—Modelo L. Shebler.  
**Control en el centro.**  
**Bastidor**—Acero laminado en frío, en U. No. 9 U. S. Ga.; 150" altura del lado 3 3/4 pulg.; ancho de la tabla 1 1/4 pulg.  
**Muelles**—Los del frente semi-elípticos; longitud, 30 pulg.; ancho 1 3/4 pulg. Traseros, tres cuartos elípticos, longitud, 42 pulg.; ancho 1 3/4 pulg. Todos los muelles tienen 6 hojas, rodillos con guardián de acero.

(También se construye en Automóvil de Camino para 2 pasajeros y Torpedo para 4 pasajeros)



## El Automóvil Americano

MÁS MODERNO á un precio NUNCA OIDO



The Willys-Overland Company

SOLICITENSE AL MOMENTO DETALLES, PRUEBAS Y CATALOGOS A LOS REPRESENTANTES

Autoland S. A. (Sub-agencia de Baleares) Ronda Norte, letra A. \* PALMA DE MALLORCA

## Darder Hermanos

GRAN TALLER DE CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN

DE  
Bicicletas y Motocicletas

Agentes exclusivos de las acreditadas bicicletas y motocicletas The New Hudson y de las célebres bicicletas de carreras Aleyón, The Chase Cycle, The Conventry Worles.

DEPÓSITO  
DE TODA CLASE DE ACCESORIOS Y NEUMÁTICOS  
Sindicato, 139 — Matadero, 48 y 36

### Fábrica de Guantes

Abaniquería, Peletería, Paraguas  
Sombrillas y objetos para regalo

DE  
**JOSÉ ROVIRA**

Plaza de Antonio Maura, 15 y Brossa, 1

PALMA DE MALLORCA

Señoras:

Para vestir bien

# LAS MONJAS

Recomendamos nuestros géneros

NEGROS y los ABRIGOS confeccionados

## ALMACENES Ca na Maria d'es Cego

Recibido Novedades de Señora y Caballero para la presente temporada.

Abrigos Señora confeccionados, dos caras, todo lana á 25 pesetas.

La casa mejor surtida y que vende más barato

## ELECTRICIDAD MÉDICA

APARATO ELECTRA para uso familiar. Sorprendentes y rápidas curaciones realizadas en Palma.

Para referencias al CENTRO NATURALISTA

BLAIRES, 23 y 25 \* PALMA DE MALLORCA

## GEMELOS para TEATRO

DE TODAS CLASES Y PRECIOS

ANTIGUA CASA LASSALLE

31-S. NICOLÁS-31

## GRAN LICOR

# VERDAD

Es el mejor estomacal que se conoce

Especialidad en el triple anís FLOR DE MALLORCA

Unico fabricante: Pedro J. Esbarranch, PALMA

## Grandes Almacenes El Águila

PALMA — COLÓN, 39 — PALMA

SUCURSALES

Madrid, Barcelona, Alicante, Almería, Bilbao, Cádiz, Cartagena, Gijón, Granada, Málaga, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid y Zaragoza

Últimos modelos de Confecciones para SEÑORA y NIÑA

Nueva Sección de PELETERIA

Últimas novedades en Corbatas, Manguitos, Echarpes, Pelerinas, Abrigos, etc., en Piel de loutre, Taupe, Vison, Renard, Zibeline, Armiño, etc., etc., auténticas é imitaciones perfectas a precios reducidísimos.

Ropas Confeccionadas para CABALLERO y NIÑO

PRECIO FIJO

VENTAS AL CONTADO

## PALMA-POSTAL DE JOSÉ BALET

Telefonía y material eléctrico

Alquiler de películas y ventas de aparatos de la acreditada casa

**PATHÉ FRÈRES** y de las mejores marcas

**TELÓN PERLANTINO** última creación en la cinematografía. Reporta el 50 por 100 de economía en la corriente eléctrica.

Nuevo aparato de proyección de **Pathé frères**

sistema inglés-1912 (sin cadenas y dispositivo automático contra el fuego. Funciona años sin mostrar el menor desastre.

Pídanse gratuitamente prospectos y presupuestos á

## PALMA-POSTAL

Palacio 16 y Victoria 2 y 4.—PALMA DE MALLORCA.—Teléfonos 13 y 81

Dirección telegráfica, **POSTAL**

## Electricidad EL ÁGUILA



INSTALACIONES

ALUMBRADO POR ELECTRICIDAD Y GAS

\* \* \* TIMBRES \* \* \*

ÚLTIMAS NOVEDADES

EN  
LAMPARAS Y OBJETOS DE ARTE  
PARA REGALOS

SERVICIOS COMPLETOS

PARA  
**MESA Y COCINA**

Brossa, 30 \* PALMA DE MALLORCA

Gran Manufactura de Ropa Blanca  
rica y para la exportación  
**MANUEL BONET**  
PROVEEDOR DE LA REAL CASA  
GRAN PREMIO DE HONOR en todas las Exposiciones á que ha concurrido  
ESPECIALIDAD EN BORDADOS Á MANO  
Equipos, Canastillas, Encajes, Lencería, Camisería,  
Corbatería, Géneros de punto  
San Nicolás, 23, 25, 27-Veri, 2-Puigdorfila, 1 - PALMA DE MALLORCA



## Ferretería Castellet

Banch de S'oli \* PALMA

FABRICACION Y REPARACIONES DE CAJAS

PARA CAUDALES

BÁSCULAS \* ROMANAS \* BALANZAS

Y COCINAS ECONÓMICAS PARA COC Y LEÑA

PUERTAS DE ACERO ONDULADAS

TALLERES DE FUNDICION  
Construcción de Maquinaria y Calderería  
REPARACIONES DE TODAS CLASES  
**CALVET, VADELL y C. A.**  
(Sta. Catalina) Calle de Caro \* PALMA DE MALLORCA

**Banco de Préstamos y Descuentos**  
SUCURSAL DE PALMA DE MALLORCA  
PLAZA DEL MERCADO  
Domicilio social BARCELONA — Sucursales: Igualada, Lérida, Manresa, Palma y Vich  
El Banco de Préstamos y Descuentos abre cuentas corrientes con interés en moneda del país y extranjera. — Admite letras para su cobro y descuento. — Cede giros y cartas de crédito sobre todos los países. — Compra y vende valores entregando los títulos en el acto. — Admite órdenes de Bolsa para España y extranjero. — Cambia monedas y billetes extranjeros. — Negocia toda clase de cupones. — Pignera títulos y abre créditos mediante garantía de valores. — Admite depósitos en metálico y valores. — Caja de Ahorros.  
Horas de despacho de 9 a 13 y de 15 a 17

PRECIO de este número ilustrado

A todos los que se suscriban á La Almudaina durante el próximo mes de Noviembre se les regalará este número extraordinario ilustrado.

PRECIO de este número ilustrado

**50**  
CENTIMOS



## ALMACENES MONTANER

Sindicato 2 á 10 \* Milagro 1 á 11

Pañería, Sastrería \* y Camisería \*

Grandes surtidos se han recibido para

Otoño é Invierno

SASTRERÍA ESPECIAL PARA SEÑORA  
PRECIOS VENTAJOSISIMOS

**RIPOLL HERMANOS**  
SOCIEDAD EN COMANDITA  
Fábrica de Abonos y Productos Químicos  
\* SUPERFOSFATOS \* SULFATO DE AMONIACO \* SULFATO DE COBRE \*  
SULFATO DE HIERRO \* ÁCIDOS SULFÚRICOS \* NÍTRICO \* MURIATICO  
Sales potásicas y Nitrato de Sosa — INSECTICIDAS  
ABONOS especiales para todos los cultivos y adecuados á todos los terrenos  
Laboratorio para el análisis completo de los terrenos y determinación de los mejores abonos  
FABRICA EN STA. CATALINA - PALMA

**AUTOMÓVILES**  
ENRIQUE PUJÓ S. en C.

**REAL FOTOGRAFÍA DE E. GARCÍA**  
Sucursal de la casa A. y E. F. dits Napoleón, de Barcelona  
\* \* Paseo del Borne \* \* Rambla Santa Mónica, 15 y 17  
PALMA DE MALLORCA \* \* BARCELONA \* \*

Representantes exclusivos en Baleares de las renombradas marcas  
Renault, Dietrich, Brasier é Hispano-Suiza  
Taller de reparaciones Accesorios de todas clases  
Stock Continental  
Montenegro, 5 al 7 PALMA DE MALLORCA



Única casa montada con todos los adelantos conocidos hasta el día \* Gran especialidad en los llamados Rossis, (de la casa Napoleón), tanto en negro, como en color. Ampliaciones, reproducciones, esmaltes, miniaturas y marcos de todos tamaños y ses \* Postales Chantecler, 3 ptas. la primera, 1 pta. las copias \* Postales plateadas, 2 ptas. la primera, 1 pta. las copias \* Postales Simil Carbón, 1 pta. la primera, 0'50 céntimos las copias \* Se hacen toda clase de trabajos fuera de la casa

¡Gran novedad y baratura!  
POSTALES ILUMINADA

ALTA NOVEDAD EN  
\* SOMBRERERÍA \*  
Se han recibido los últimos modelos en  
SOMBREROS Y GORRAS  
en la SOMBRERERÍA de  
VDA. DE BARCELÓ  
Jaime II, 116 - PALMA

Farmacia de Rover  
PLAZA DE ANTONIO MAURA  
MEDICAMENTOS DE PUREZA RECONOCIDA  
\* Suero fisiológico \* Medicación hipodérmica \* Oxígeno puro \*  
Medicamentos granulados \* Aguas minerales Nacionales y Extranjeras  
Algodones y Gasas en bombonas esterilizadas al autoclave  
Material aséptico para intervenciones quirúrgicas \*  
Instrumentos y aparatos de inmediata aplicación curativa

Relojería Alemana  
\* \* Guillermo Krug \* \*  
Gran Surtido en Relojos de Bolsillo y Pared  
Composturas á precios económicos  
Colón, 40 y 44 - Palma de Mallorca

COMERCIO DE  
**MADERAS**  
DE  
JUAN ARNAU S. en C.  
Plaza del Olivar (Antigua Casa Cetre)  
Ventas de maderas de todas clases en vigas, tablones enteros y aserrados procedentes de Suecia y de los Estados Unidos de América.